

STANDARD

EKONOMİK VE TEKNİK DERGİ

YIL : 9

SAYI : 105

EYLÜL 1970

İÇİNDEKİLER

Sayfa

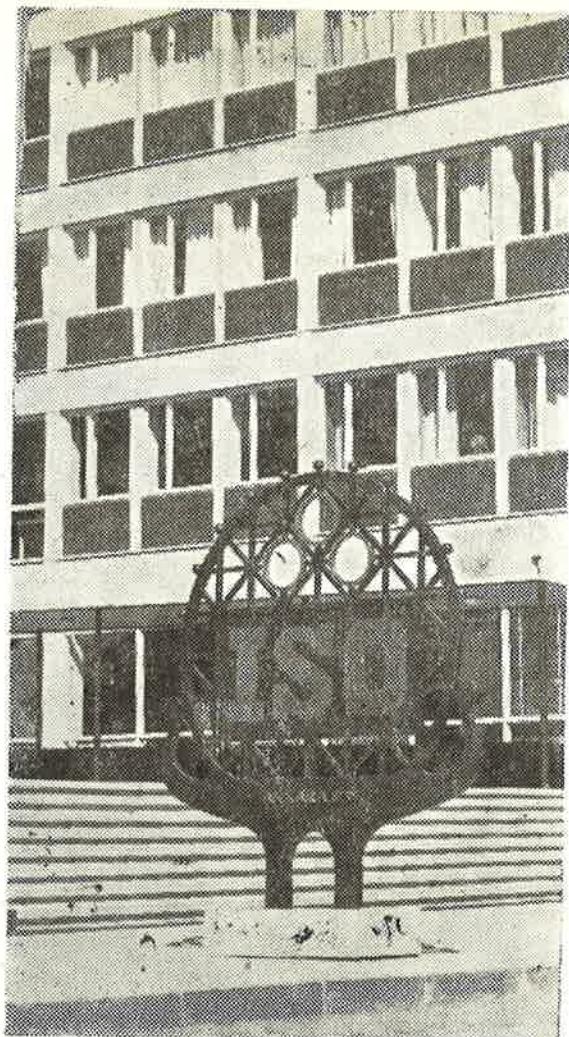
ISO Kongresinin Ardından	3
Uluslararası Standardizasyon Teşkilatının 8. Dönem Toplantıları Ankara'da Yapıldı	5
ISO Konseyi	6 - 7
ISO Genel Kurulu	9 - 23
ISO Delegeleri Anıt Kabirde	25
Genel Kurul'la Birlikte Dört Uluslararası Açık Oturum Yapıldı	26-27
Komite Çalışmaları ve Sosyal Programlar	28-30
İlk «Dünya Standardlar Günü»	32

Summary Of Contents 33-40



NECATİBEY CADDESİ
ANKARA

30 Eylül 1970 tarihinde basılmıştır.



BU SAYIMIZ

Evvelce bildirdiğimiz gibi, 15 - 29 Eylül günlerinde ISO (Uluslararası Standardizasyon Teşkilatı)'nın VIII. Dönem toplantıları Ankara'da yapıldı. Bu sayımız, bu toplantılar ayrılmış olup, bütün ayrıntıları iç sayfalarda okurlarımıza sunulmuştur.

STANDARD

ARCELİK

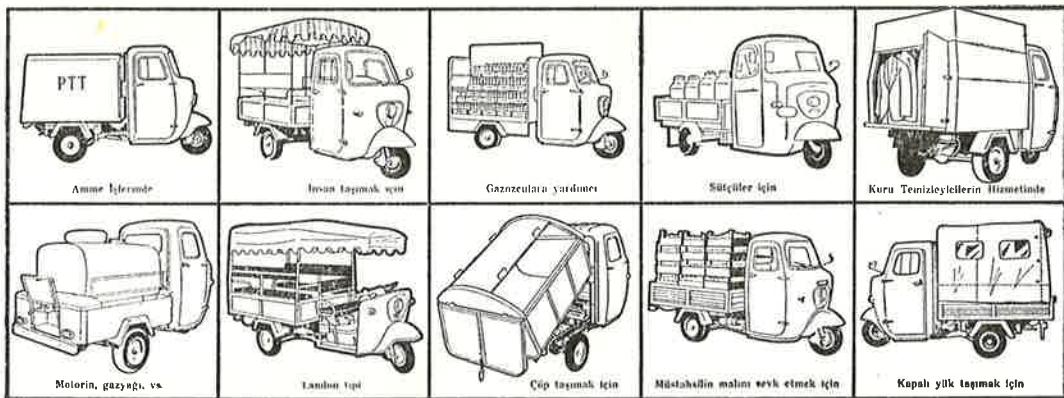
TRİPORTÖRÜ



AYDA 600 LIRA TAKSİTLE

Sürat - Emniyet - Ekonomi

Bol ve Ucuz Yedek Parça - Muntazam ve Süratlı Servis



Genel Satıcı: MOTÖR TİCARET A.Ş. Mecidiyeköy, Büyükdere Cad. No. 97, Tel.: 47 80 00

ISO KONGRESİNİN ARDINDAN

Faruk A. SÜNTER

Uluslararası Standardizasyon örgütünün VIII. dönem Genel Kurul toplantıları bu ayın ikinci yarısında Ankara'da yapıldı. 42 memleketten 500 yabancının katıldığı bu toplantılar da 100'e yakın Türk bilgini de yer aldı. Kamu oyunuz bu toplantıların gidişi ile sonuçlarından basınımız, radyomuz ve televizyonumuz aracılığı ile günü gününe haberdar edildi. Memleketin bu olaydaki maddî, manevî kazancı büyük oldu.

Gerçekten, kırk yıldan beri üzerinde çalışılan standardizasyon konusu, bu sayede memleketi iyice mal edilmiş oldu. Gerek hükümetimizin, gerekse bilim ve özel sektörlerimizin yakın ilgileri ile Türk Standardları Enstitüsü'nün harcadığı çabalar sonucunda eriştiği verimli sonuçlar böylelikle hiçbir tereddüde yer vermeyecek biçimde ortaya çıkmıştır.



Standardizasyonun ekonomik kalkınmamızda büyük rol oynadığı, teknolojinin dev adımlarıyla ilerlediği çağımızda bilinen bir durumdur. ISO Kongresi bir açık oturumunun «Gelişmekte olan memleketlerin standardizasyonla ilgili sorunları» konusuna ayrılmış olması ve bu açık oturumun uluslararası tanınmış uzmanların katılımları ile Ankara'mızda yapılmış bulunması bizim için dünyada gelişmekte olan memleketler hesabına başlı başına bir kazanç olmuştur.

Bugün uluslararası standardizasyon alanında harcanan çabalar nerdeyse yarım yüz yılı geçmiş bulunmaktadır. Hele son 15 yıldaki çalışmalarla bir göz atacak olursak, Hükümetler arası ve Hükümetler dışında bu işle uğraşan örgütlerin sayısı, özellikle 20 tanesi özel bir önem taşıyanlardan olmak üzere 100'ü geçmiştir. Sadece bu örgütlenmeye bakarak dünyada standardizasyonunvardığı yüksek seviyeyi kolayca kestirmek mümkündür. Yine bu son 15 yıl aynı zamanda pek çok memleketlerin bağımsızlıklarını kazandıralı döneme rastlamaktadır ve bunların hepsi de gelişme halindedir.

ISO'nun bu dönem içindeki gelişmesini gözden geçirecek olursak, üye memleketlerin

sayılarındaki yüzde yüz bir artış yanında, gelişmekte bulunan memleketlerin tümünde birer standard örgütü kurulduğunu görmekteyiz.

Standardsız kalkınma olmayacağına, yeni anlayış ve ihtiyaçlar karşısında bu standardların uluslararası standardları örnek alması gerektijine göre, gelişmekte olan memleketlerin bu günü anlamda standardlarını yapmaları gelişmiş olanlara kıyasla daha kolay bir ortama girmiştir.

Gerçekten de ileri memleketler, yarımyüz这些年來從事標準化工作的國家，已經開始在國際標準化組織（ISO）的標準下工作。這些國家在標準化過程中遇到了許多困難，但他們已經找到了解決問題的方法。他們已經開始在標準化工作中發揮作用，並正在為世界範圍內的標準化工作做出貢獻。



Görülüyorki, dünyamızda artık standartizasyon meşalesi yanmış ve her taraftaki meşaleleri de tutuşmuştur. Zamanla bu aydınlatıcı çoğalarak yayılacak ve bu gidişi önlemek mümkün olamayacaktır.

Türkiye'miz bu konuda en ileri giden bir ortam yaratmış bulunmanın övgüsü içindedir.

Kısa bir sürede hazırladığı 900'e yakın standart modern anlamda uluslararası esaslarla uygundur. Ve TSE binaları ile laboratuvarları yabancıların da teyid ettiği gibi, dünyadaki eştlerinin en iyileri arasındadır. Son ISO toplantısı bu durumu su yüzüne çıkarmıştır.

Gerçekten şimdide kadar yapılmış bulunan 7 tane ISO Kongresinin hiç biri Ankara toplantıları gibi davet eden Enstitünün kendi tesisleri içinde yapılamamıştır. Dışarıda otellerde, üniversitelerde yapılmış olan toplantıların burada TSE Merkezinde düzenlenmiş bulunması bütün dünya standardçlarını şaşırtmış ve hayrette bırakmıştır. Bu mutlu sonucun alınmasında emeği geçenlerin tümüne teşekkür bir borç bilmekteyiz.

GEMENLİK KAYITSIZ ŞARTSIZ MİLLET



T. B. M. M.'NDE YAPILAN ULUSLARARASI STANDARDİZASYON TEŞKİLATI (ISO) GENEL KURULU
AÇILIŞ TÖRENİNDEN İKİ GÖRÜNÜS





ANKARA - 1970

ULUSLARARASI STANDARDİZASYON TEŞKİLATININ SEKİZİNCİ DÖNEM TOPLANTILARI ANKARA'DA YAPILDI

Uluslararası Standardizasyon Teşkilatı (ISO) nun 3 yılda bir düzenlenen dönem toplantılarının 8inci, 15 - 29 Eylül 1970 tarihleri arasında Ankara'da yapıldı.

42 ISO üyesi ülkeden 500 yabancı delegenin ve 100'e yakın Türk delegenin katıldığı bu toplantıda 17 Uluslararası önemli örgütün temsilcileri de hazır bulunmuşlardır.

Cumhurbaşkanı Sayın Cevdet Sunay'ın yüksek himayelerinde düzenlenen toplantılar, Türk Standardları Enstitüsü tesislerinde yapılmış, Eylül ayının 21inci günü düzenlenen Açıılış Töreni, Türkiye Büyük Millet Meclisi'nin Genel Kurul Toplantı Salonunda yer almıştır.

Bu amaçla, 15 gün süre ile, Enstitü'nün mutad tesislerinden başka, Ziraat Bankası Şubesi, tam kadrolu bir PTT Şubesi, Enstitüce düzenlenen bir turizm ve seyahat bürosu, fotoğraf servisi ve kitap, gazete satış yerleri de faaliyet gösterdikleri gibi; komşu D. İstatistik Enstitüsü holünde Sümerbank tarafından hali, kumaş, porselen ve derillerimizi sergileyen bir satış yeri ile Türk el sanatları ve tekel mamulleri için benzeri sergi ve satış yerleri yabancı delegelerin faydalananlarına sunulmuştur.

Bu arada, TSE binalarında hazırlanan 10 toplantı salonuna, D. İstatistik Enstitüsü Konferans Salonu da toplantı yeri olarak eklenmiştir.

Yabancı delegeler Eylül'ün 12'sinden itibaren memleketimize gelmeye başlamışlar ve son delegeler 30 Eylül akşamı Ankara'dan ayrılmışlardır. Haber aldığımıza göre, Ankara'dan ayrılan delegelerin çoğu, özellikle Ege Bölgesi ve İstanbul başta olmak üzere memleketimizin turistik yerlerini görmeye gitmişlerdir.

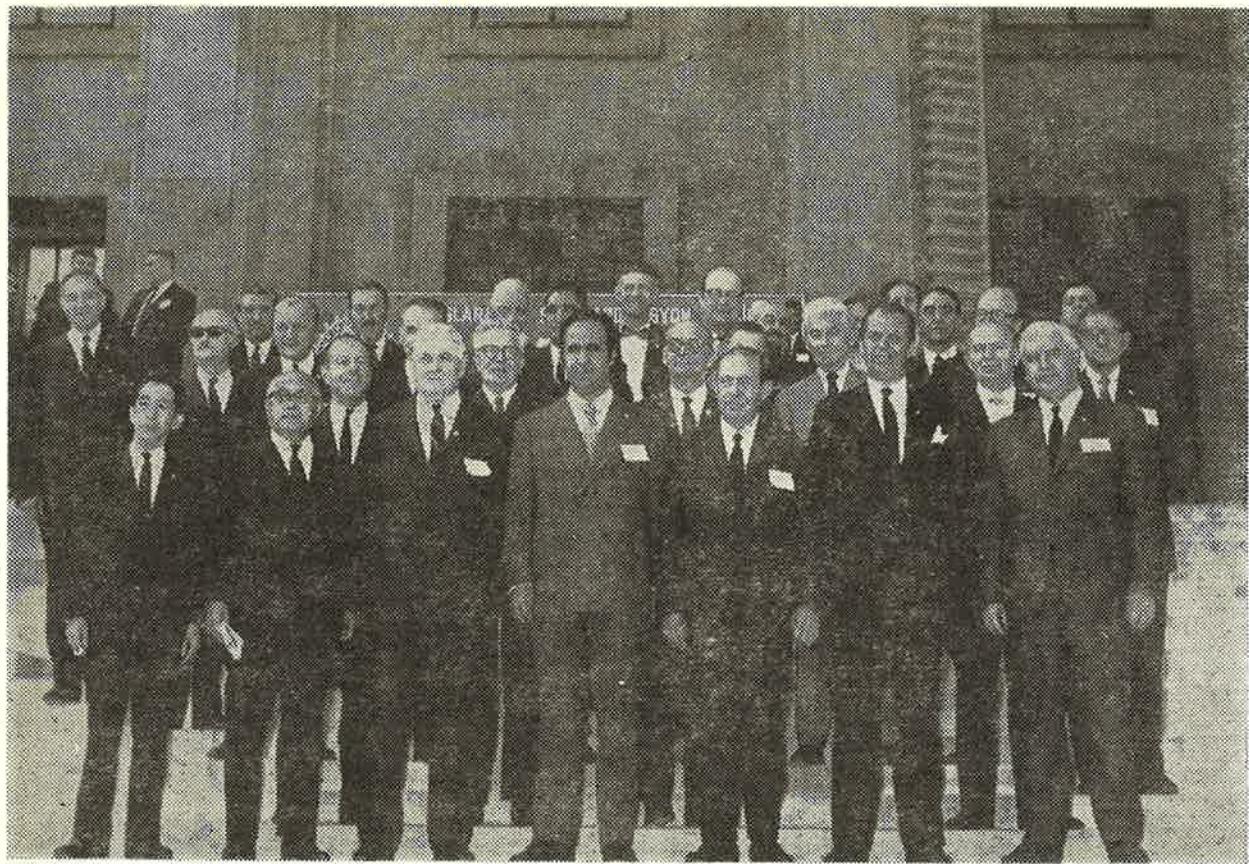
ISO Ankara 8inci Dönem Toplantılarına, Eylül'ün 15. günü PLACO toplantısı ile başlanmış ve ilk hafta konsey toplantıları ile geçmiştir.

Genel Kurul'un çalışmalarına 21 Eylül günü T. B. M. M.'ndeki açılış töreni ile girişmiş ve o hafta bir yandan Genel Kurul yapılrken; DEVCO ve STACO Komiteleri ile, 6 Teknik Komite, 8 Alt Komite, 11 Çalışma Grubu ve 4 Açık Oturum yapılmıştır.

Dergimiz de, bu önemli olaya, her gün Fransızca ve İngilizce ayrı ayrı 8 sayfalık bir bülten çıkarmak suretiyle katkıda bulunmuş ve bütün toplantıları gününe delegelere duyurmuştur.

ISO Kongresi münasebetiyle Türk Standardları Enstitüsü'nün devamlı kadro personeline İlâveten, 22 hostes hanım, 8 yabancı dil bilen daktiograf, teknik komitelerle servisler arasında irtibatı sağlayan 10 irtibat memuru ve diğer hizmetleri gören geçici personel çalışmıştır.

Dergimiz, memleket ve dünya standardizasyonu çalışmaları yönünden büyük önem taşıyan ISO 8inci dönem toplantılarını yakından izlemiş ve bu sayısında bütün bu olaylar hakkında okurlarına geniş bilgi sunmaya çalışmıştır.



Konsey üyelerinden bir grup T. B. M. M. önünde

ISO Konseyi Ankara'da Toplandı

TOPLANTI 16-18 EYLÜL TARİHLERİNDE TSE'DE YAPILDI

16 Eylül 1970 Çarşamba günü sabahı saat 9.30 da ISO Konseyi TSE nin B Blokunun üst salonunda toplandı. Bu toplantıya Konsey Üyesi aşağıda adları yazılı memleketler katıldılar :

Almanya, Amerika Birleşik Devletleri, Fransa, Hollanda, İngiltere, İsviçre, İtalya, Japonya, Pakistan, Polonya, Sovyet Rusya, Türkiye, Avustralya.

Başkanlık Divanı, Başkan Sünter, Başkan Vekili Shayegan ve Genel Sekreter O. Sturen'den teşekkür etmişti. Başkan Sünter 10 dakika kadar süren açış konuşmasında geçen Konseyden bu yana yapılan çalışmaları ve varılan sonuçları anlattı ve delegelere Ankara çalışmasının başarı ile sonuçlanması için temennilerini belirtti. Bundan sonra gündemin maddelerine geçilerek akşam geç vakte kadar çalışmaları ve ertesi sabah toplanılmak üzere oturuma ara verildi.

Ertesi Perşembe günü aynı şekilde gündeme devam olundu ve Cuma sabahı tekrar toplanılmak üzere oturuma

son verildi. Cuma günü yapılan son oturumda malî işler görüşüleceği için bu amaçla Ankara'ya gelen Muhasip Üye Mr. J. — C. Hentsch de Başkanlık Divanında yer almış bulunuyordu.

ISO'nun malî durumunun düzeltmiş bulunduğu ve hattâ geniş bir yedek akçe kurulmasına doğru gidildiğine dair yapılan konuşmalar üzerine bir ISO vakfı kurulması yolundaki gündem maddesi üzerinde uzun tartışmalar yapıldı. ISO'nun, programındaki işleri görmek için gelirinin hâlâ kâfi gelmediği ve bunun artırılması için çalışıldığı bu günlerde ilerdeki muhtemel krizleri önlemek amacıyla böyle bir fonda para ayrılmاسının erken olacağı konusunda çeşitli görüşler öne sürüldü. Ve bu fon projesi üzerinde daha derin bir çalışma yapılp bu fonun teklif olunan kısa zamanda değil, daha uzun bir dönemde yayılacak üye memleketlerin taahhütlerini zorlamadan gerçekleştirilecek şekilde tertiplenmesi ve bu çalışma sonuçlarının da öümüzdeki Konsey toplantısına getirilmesi uygun görüldü.

Cuma günü çalışanlardan sonra gündemin öğleden sonraki oturuma lütfen kalmaksızın bitirilebileceği anlaşıldığından, saat 12.00 den sonra da devam olunmasına karar verildiğinden çalışmalar saat 13.15'de bitirdi.

ISO, ATMOSFER VE SU KAYNAKLARININ TEMİZLENMESİ İÇİN YOLLAR ARAYACAK

ISO Konseyi hava ve su temizliği için Uluslararası Standardları hazırlamak üzere iki yeni teknik komite kurulmasını tavsiye etmiştir. Hava ve su kirlenmesi dünya çapında bir problem olduğuna göre Dünya çapında ele alınması uygun görülmüştür.

Konseyin teklifi ISO'nun üyesi bulunan 50 yi aşkın Millî Standardizasyon Teşkilatı tarafından kabul edildiği takdirde, yeni Teknik Komiteler önce havanın ve suyun temizliğinin ölçülmesi, kirlilik derecelerinin sınıflan-

dirilmesi ve temizliğin sağlanması ve muhafazası için lüzumlu kesin standartlar üzerinde mutabakat sağlamaya çalışacaktır.

Söz konusu komiteler kirlenmeye sebep olan çeşitli kaynakların ölçülmesi ve kontrol altına alınmasının teknik yönlerini inceleyecelerdir. Ancak, kirleme için kabul edilebilir sınırların tesbiti ve kirlenmeye karşı tedbirlerin uygulanması hükümetlerin kendi sorumluluklarında kalacaktır.

ISO tavsiye edeceğİ standardları meydana getirmek için Dünya Sağlık Teşkilatı dahil, diğer millerlerarası teşkilatlarla işbirliği yapacaktır.

Kirlenmenin çok ileri safhada olduğu bir çok büyük sanayileşmiş ülke kendi standartlarını yapmış durumdadır. ISO dünya'nın her tarafında birbirleriyle çatışan bir çok standard yapılmadan önce milletlerarası bir standardın ortaya konmasına büyük önem vermektedir.

YENİ ISO KOMİTESİ STANDARDLARA UYGUNLUK BELGELERİNDE KÖTÜYE KULLANMAYI ÖNLEYECEK

Toplumsal bilincin ve pazarların güç begenirliliğinin artması sonucunda, malların güvenlik, güvenirlilik gibi standartlara uygunluğunu sağlamak amacıyla bir çok ülkede belgeleme biçimleri geliştirilmiş bulunmaktadır.

Ancak, bir ülkede verilen standarda uygunluk belgesi başka bir ülkede kabul edilmemekte, bu da milletlerarası ticarette önemli güçlükler yaratmaktadır.

ISO Konseyi, standarda uygunluk belgelerinin olumsuz ve kısıtlayıcı olmaları yerine olumlu bir güç haline gelmesini sağlamak için yeni bir istişari Belgeleme Komitesi kurulmasına karar vermiştir.

Birleşmiş Milletler Avrupa İktisadi Komisyonu dahil olmak üzere bir çok kuruluş, bu konunun Avrupa'da, hali içinde teşebbüslerle geçmiş bulunmaktadır. ISO ise bu konuda kendine düzeni dünya çapında yerine getirmeyi istemektedir.

ISO Konseyinde yapılan müzakere ler sonunda, bu konuda çalışmak üzere bir Komite kurulması oybirliği ile kabul edilmiş, bu Komite üyelerini seçme yetkisi de ISO Başkanı Faruk A. Sünter'e bırakılmıştır. Komitenin çok yakın günlerde kurulup çalışmalarına başlaması delegeler tarafından arzu edilmiştir.

Toplantı bitince, Fransız Heyeti Başkanı Frontard söz alarak : «— Konsey toplantılarından sonra Başkana teşekkür temek adetimiz yoktur. Fakat, bugünkü toplantı üç yıldanberi ISO'yu ve Konseyimizi bilgi ve anlayışla idare eden Başkanımız Faruk A. Sünter'in son oturumudur. Bu bakımdan bütün üyelere tercuman olarak kendisine teşekkür etmeli bir borç saymamakta» demiş ve alkışlar arasında oturum kapanmıştır.



ISO Konseyi toplantılarından çeşitli görüntüler



**Elektrik direği, gemi, çelik köprü,
prefabrike evler, akaryakıt tankları, buzdolabı,
çamaşır makinesi vs...vs...**

PROFILO'nun profili

1. Elektrikli ev eşyaları fabrikası
2. Alüminyum işleri fabrikası
3. Demir ve çelik işleri fabrikası
4. Ekovat-kopresör fabrikası
5. Ekovat fabrikası teknik laboratuvarı
6. Ev aletleri fabrikası araştırma, kontrol ve test laboratuvarları
7. Prototip araştırma ve geliştirme merkezi
8. IBM servisi

PROFILO

SANAYİ ve TİCARET A.Ş.

**2. Taşocağı Sok. 26-28, Mecidiyeköy, İstanbul
Tel: 46 51 20, Telg: Profilode, P.K. 98 Beyoğlu**



ISO Genel Kurulu C. Sunay'a şükranlarını bildirən bir karar aldı

ISO 8. Genel Kurul Kararı

«Uluslararası Standardizasyon Teşkilatı ve üye milli kuruluşlar adına 8. Genel Kurul, Türkiye Cumhurbaşkanına, genel kurulu himayelerine alındıkları için şükranlarını bildirir. Genel Kurul, Cumhurbaşkanının ISO çalışmalarını yakından izlemesi ve köklerinde üyelerle göstermiş olduğu sıcak kabulden dolayı da en içten duygularla teşekkürü bir borç biltir.»

← Sayın Cumhurbaşkanımız, Devlet Bakımı H. Dinçer'le toplantıya izlerlerken

ISO GENEL KURULU T.B.M.M. DE TÖRENLE ÇALIŞMAYA BAŞLADI

ISO Genel Kurulu 21 Eylül 1970 Pazartesi günü Türkiye Büyük Millet Meclisi toplantı salonunda çalışmalarına başladı. Saat 9.15 de her memleketi temsil eden üçer üyeden meydana gelen, millî genel kurul temsilcileri yerlerini aldılar. Başkanlık Divanında, ISO Başkanı Faruk Sünter (Türkiye), ISO Başkan Vekili Dr. R. Shayegan (İran) ve Uluslararası Standardizasyon Teşkilatı (ISO)'nın Genel Sekreteri Olle Sturen yer almışlardı. Bu kapalı oturumu Başkan Sünter, deleğe re, hoş geldiniz konuşmasıyla açtı ve gündemin ikinci maddesine geçerek Olle Sturen'e yoklama yaptırdı. Aşağıdaki memleket temsilcilerinin hazır bulundukları görüldü :

Australya, Avusturya, Belçika, Bre zilya, Bulgaristan, Kanada, Küba, Çe koslovakya, Danimarka, Finlandiya, Fransa, Almanya, Yunanistan, Macaristan, Hindistan, İran, Irak, İrlanda, İtalya, Japonya, Güney Kore, Lübnan, Malaviya, Hollanda, Yeni Zelanda, Norveç, Pakistan, Filipinler, Polonya, Portekiz, Romanya, Güney Afrika Birliği, İspanya, İsveç, İsviçre, Tayland, Türkiye, Birleşik Arap Cumhuriyeti, İngiltere, Amerika Birleşik Devletleri, Sovyet Rusya ve Yugoslavya.

Bundan sonra gündemin üçüncü maddesine geçilerek, 1967 Haziran'ında Moskova'da yapılmış bulunan Genel

Kurulun tutanakları onaya sunuldu. leketin yazı ile düzeltmesini arzu etti. Bütün memleketler bu tutanakları vakitinde yazı ile onayladıkları için büyük bir tartışma olmadı. Yalnız 4 mem-

tikleri noktalar belirtildi ve tutanaklar onaylandı. Saat 10.00 olmuştu, oturma 10.30'a kadar ara verildi.



ISO Genel Kurul'unun Meclis'teki kapalı oturumundan bir görünüş



yüzlerce boyaya...
yüzlerce isim var...
fakat en iyisi,
CBS boyalarıdır.

Evet, CBS Boya Sanayii modern tesislerinde, mütehassis kimya mühendisleri ve personel kadrosunun idaresinde her çeşit boyası ve yardımcı maddelerini sizler için imal etmektedir.
İşte ispatı...
CBS plastik boyaları her zevke uyan cazip renkleri ve üstün kalitesiyle evinize, büronuzu hasılı bulunduğuınız, çalışığınız her yere canlılık kazandırır.

BELCO sellülozik boyası çeşitleri dünya sellülozik boyası sanayiline yepyeni bir sistem, yepyeni bir kalite getirmiştir. Bütün Batı ülkelerinde olduğu gibi yurdumuzda da tercihle tatbik edilmektedir.

DAHA İYİSİ YOKTUR



ÇAVUŞOĞLU BOYA SANAYİİ – İSTANBUL
KARAKÖY, FERMENECİLER NO: 56-58 TEL: 49 67 10 (DÖRT HAT)

ACİLİŞ TÖRENİ

Saat 10.00 ile 10.30 arasında Genel Kurulun dışında görevli delegelerle, siyasi, askeri ve mülki erkân ile davetliler meclise gelerek salonda kendilerine tahsis edilen yerleri aldılar. Şeref misafirleri arasında Senato Başkanı Sayın Atasagun, Millet Meclisi Başkanı Sayın Ferruh Bozbeyli, başta Devlet Başkanı Hasan Dinçer olduğu halde bazı Bakanlar, Anayasa Mahkemesi, Yargıtay, Danıştay, Sayıştay temsilcileri, Senatörler, Milletvekilleri, yüksek rütbeli generaler, müsteşarlar, genel müdürler ve özel sektörden mümtaz simalarla G. P. Başkanı Turhan Feyzioğlu ve M.H.P. Başkanı Alpaslan Türkeş bulunmaktaydılar. Tam saat 10.30 da Sayın Cumhurbaşkanımız beraberlerinde Genel Sekreterleri Cihat Alpan olduğu halde toplantı salonunu teşrif ederek kendi localarında yerlerini aldılar.

Başkanlık Divanı ilk oturumda olduğu gibi kurulmuştu. Başkan Sünter oturumu açarak aşağıdaki konuşmayı yaptı.

ISO Başkanı Faruk A. SÜNTER'in Açılış Konuşması

«Sayın Cumhurbaşkanı,
Sayın Senato Başkanı,
Sayın Millet Meclisi Başkanı,
Sayın Bakanlar,
Ekselanslar, Kordiplometiğin Sayın
Üyeleri,
Sayın Parlamento Üyeleri,
Sayın Parti Temsilcileri,
Muhterem Seref Misafirlerimiz,
Bayanlar, Bayalar;

Uluslararası Standardizasyon Teşkilâti'nın 8inci Genel Kurulunu açmakla seref duymaktayım. Varlığınızla bu töreni şerefleştirmeye lütfunda bulunduğunuzdan ötürü hepinize teşekkür ederim.

Sayın Cumhurbaşkanı,
ISO'nun Ankara 1970 toplantılarını yüksek himayenize almak lütfunda bulundunuz ve bugünkü açılış törenimizi bizzat şerefleştirmiş olyorsunuz. Uluslararası Standardizasyon Teşkilâti ve meslektaşlarım adına derin teşekkürlerimizi arz etmek isterim (Delegelerin sürekli alkışları).

Dünya'nın her tarafından çok sayıda gelmiş bulunan meslektaşlarımı candan hoşgeldiniz demekle bahiyarım. Ayrıca, davetimizi kabul ederek bu büyük günümüze seref vermiş olan :

Birleşmiş Milletler Teşkilâti, Birleşmiş Milletler Eğitim, Bilim ve Kültür Teşkilâti, Birleşmiş Milletler Gıda ve Tarım Teşkilâti, Dünya Sağlık Teşkilâti, Birleşmiş Milletler Sinai Kalkınma Teşkilâti, Birleşmiş Milletler Ticaret ve Kalkınma Konferansı, Milletlerarası Atom Enerji Teşkilâti, Avrupa Ekonomik Komisyonu, Avrupa Serbest Mübadele Kurulu, Avrupa Ortak Pazar Komisyonu, Karşılıklı Ekonomik Yardımlaşma Konseyi, Avrupa Standardlar Koordinasyon Komitesi, Milletlerarası Tüketiciler Birliği Odası, Arap Standardizasyon ve Metroloji Teşkilâti, Milletlerarası Ticaret Odası, Panamerikan Teknik Standardlar Komitesi, teşkilâtlarının temsilcilerini de ayrıca selâmlıyorum.

Memleketimizde geçireceğiniz günlerin çalışmalarınız için verimli olacağını ve yurdumdan güzel anılarla ayrılacığınızı ümit ederim.»

★
Başkan Sünter, memleket içinde



bir görevi olduğu için Başkan Süleyman Demirel'in bu törende bulunmadığını belirterek, mesajlarını Başbakanlık Müsteşarı Munis Faik Ozan soy'un okuyacağını söyledi ve kendisini kursiye davet etti :

Başbakan Demirel'in Mesajı

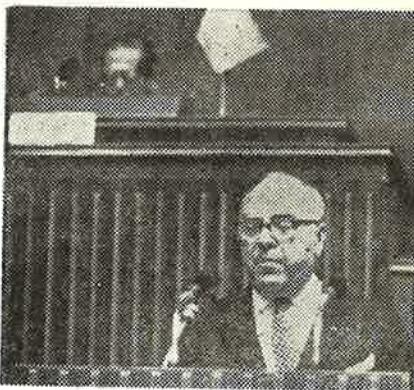
«TSE'nin Kuruluşyla Memleketimizde Standard Çalışmaları Millî ve Milletlerarası Seviyede Bir Mahiyet ve Sumul Almıştır»

«Sayın Başkan, seçkin üyeleri ve misafirler,

Milletlerarası Standardizasyon Teşkilâti (ISO) nun bu yıl kongresini başkentimizde yapmakta olmasından büyük memnuniyet duydugumuzu belirterek bu öncemi toplantı katılan seçkin üyelerle memleketimize hoş geldiniz diyor ve kendilerini en iyi duygularıyla selâmlıyorum.

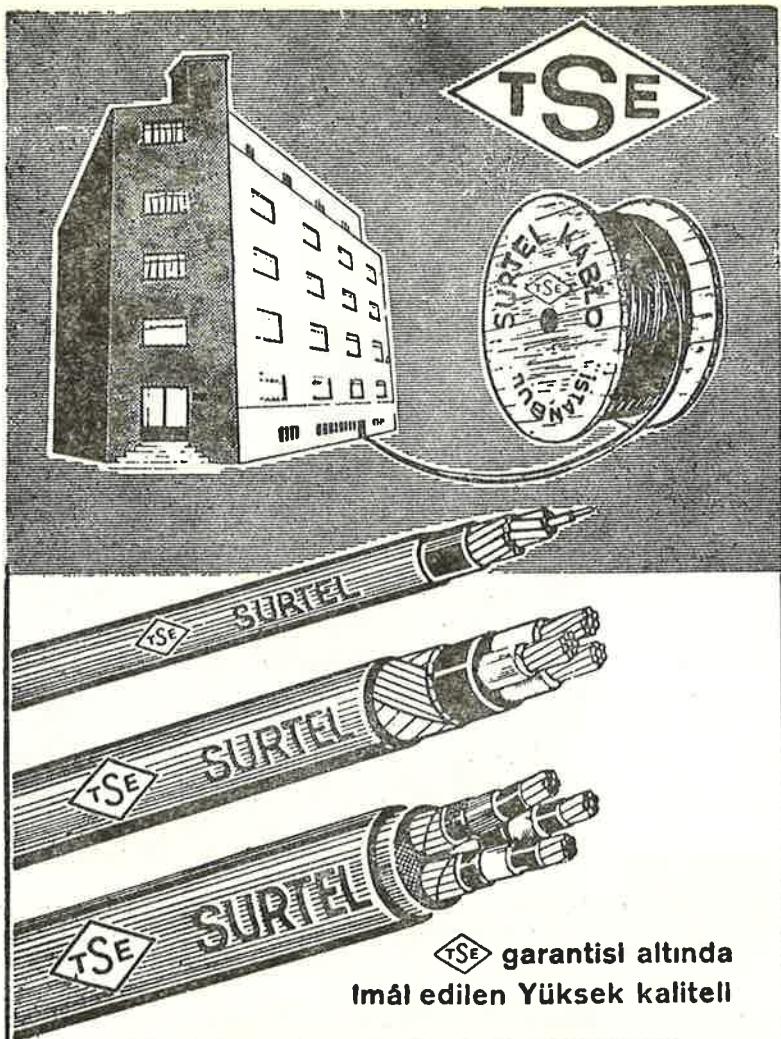
İktisadi kalkınma ve sanayileşme faaliyetleri içinde bulunan Türkiye, standardizasyon çalışmalarına büyük önem vermektedir. Memleketimizin iktisat tarihinde küçük sanayi imalatından başlayarak asırlarca önce marmûllerin yeknesak vasıflar içinde imaline doğru yerleşen usul ve teamüller bu konuda ilk adım değerini taşımaktadır. Bugün ise modern sanayinin gerektirdiği bir standardlar düzeninin kanunî tatbikatı ve Türk Standardlar Enstitüsü'nün kuruluşuyla memleketimizde standard çalışmaları millî ve milletlerarası seviyede bir mahiyet ve sumul almıştır.

Değerli iktisat adamlarının teşkil ettiği topluluğunuza karşısında gerek düzeninden almıştır. Tabiatattaki stan-



ilmî gerek iktisadi ve sınai bakımlardan standard mefhumu üzerinde uzun boylu izahları lüzumsuz saymakla beraber, bazı düşüncelerimi de burada belirtmek isterim.

Tabiatın bir parçası olan insan, oyun çok zengin çeşitli muhtevası içinde standardizasyonun ilhamını da yine tabiatta mevcut bir intizam ve kaideler alır. Tabiatattaki stan-



SURTEL

enerji kabloları

Türk standartları enstitüsünün kalite belgesini taşımaktadır.
o/o 100 Türk sermayesi ile kurulmuş SURTEL fabrikasının
KABLOLARINI GÜVENLE KULLANABİLİRSİNİZ.

MÜHİMDİR, LÜTFEN DİKKATLİ BULUNUNUZ!

Kablolarımızın Üzerinde bulunan SURTEL KABLO etiketli bazı satıcılar tarafından çıkartılarak şirketimizin İmalatlı olmayan başka kablolarda kullanılmakta olduğu tespit edilmiştir. Kablolamızı elirken üzerlerinde bulunan Kabartma SURTEL markasına bilhassa dikkat edilmesini ehemmiyetle rica ederiz.

SURTEL fabrikası, mamullerine karşı gösterilen büyük ilgiden kıvanç duyar ve teşekkür eder.

SURTEL KABLO SANAYİ

Anonim Şirketi

Bankalar, Okçu Musa Cad. No. 80

Karaköy - İstanbul

MERKEZ Tel: 44 65 83 - 49 97 90

FABRİKA Tel: 47 15 43

TELGRAF : Surkablo İstanbul

BAT RECDM



dardlaşmanın en bariz örneğini çeşitli canlı varlıkların ve nebatların ayrı ayrı vasıflarıyla bize kendini tanıtan çeşitlerinde, canlı ve cansız tabiatını en küçük ve en büyük unsurlarını yapı özelliklerinde bulmaktayız. Hayatımı tabiat çevresi içinde onun şartlarına intibak ederek devam ettirebilen insanlar ve insan toplulukları, tabii nizamın ölçü yeknesaklıından, kendi faaliyet ve eserlerine örnek olacak kaideler içermişlardır. Maddi alemin yaradılışında kendini gösteren ölçü ve nizam, insan - madde münasebetlerinde de insan ihtiyaçlarına uygun şekilleri arama yoluyla tabiatı tanımlayan bir tezahür göstermiş, medeniyet ve kültür mekân içinde ve zaman içinde insan eser ve faaliyetlerinin muayyen kaide ve ölçüleriyle tabiatı taklit etmiştir.

Tabiatı ölçerek tanıtmaya çalışan ilim gibi, ilimin rehberliğiyle insan ihtiyaçlarını karşılamaya yönelik teknoloji ve niyet medeniyet tarihi boyunca insanın yapıcı gücünü madde üzerine isleyen sanayi, insan yapısı standardlaşmayı şümmüldirmiştir, bugünkü modern endüstriyel medeniyet çağında hayatın zaruri bir parçası haline getirmiştir. Bugün standardizasyon, gelişen sanayi istihsalı dünya ölçüsünde genişleyen dış ticaret münasebetleri ve milletlerarası entegrasyona doğru yönelik bir iktisadi nizam için vaz geçilmez bir ihtiyacı karşılamaktadır.

İstihsal edilen mamüllerde işletme seviyesindeki normlardan milli seviye de normlara gidilmesi ve milli normlardan bölgeSEL ve milletlerarası norma gecilmesi, ticari mübadeleyi genişleten, kolaylaşturan, onu emniyete ve devamlılığa kavuşturan bir faktör olmuştur. Ulaştırma ve haberleşme vatandaşlarının baş döndürücü terakkisiyle geniş bir pazar haline gelmekte olduğumuz dünyada, arz ve talebi en yüksek ölçülerde karşı karşıya getirecek birçok şartlar arasında standardizasyonun çok önemli bir yeri vardır. İç piyasadaki müstehlik kadar dış piyasadaki müşteri de iyi kalite, ucuzluk, kolaylık, sürat ve güven şartlarını standardizasyonda aramakta ve bulunmaktadır. Milletlerarası ticaretin ve milli sanayinin inkişafı ile birlikte standardizasyonun milletlerarası seviyede müesseseleşmesi, memleketimizde de standardizasyon çalışmalarının daha çok teşvik edilmesini lüzmülu kılmıştır. Memleketimizde standardları hazırlamakla görevli Türk Standardları Enstitüsü bugüne kadar takdirle anıdacık çalışmalar yapmış, 867 standard hazırlamıştır. Bunların mühim olanları Hükümetçe mecburi mahiyet vererek yürürlüğe konulmuştur. Henüz ihtiyarlı olan standardların uygulanabilmesi için de Millî Kalkınma Plânımıza gerekli hükümler konulmuş ve ayrıca destekleyici, teşvik edici tedbirlerle yer verilmiş bulunmaktadır.

Filhakika İkinci Beş Yıllık Kalkınma Plânımızda standardlaşma ve kalite kontrolü önemle ve bir arada ele alınmıştır. Plâna göre, Türk Standardları Enstitüsü, sınai ürünler standardlaştra- ma faaliyetlerini yoğunlaştıracak, Sana-

yi Bakanlığı kalite tayin ve denetleme işlemleri için gerekli yetki ve sorumluluklarla teçhiz edilecektir.

Bütün dünyada millî sahadaki çalışmaların milletlerarası teşkilatlanma içinde ahenkleştirilmesi ve desteklenmesi İkinci Dünya Harbinden sonra kurulmuş olan ISO'nun değerli katkılarıyla gerçekleşme imkânına kavuşmuş bulunuyor. Bu milletlerarası kuruluşun yayındığı bin beş yüz kadar rekoman- dasyondan millî teşekkürler geniş ölçüde faydalananmaktadır. Memleketimiz de bu tavsiyelerde iktisadi gelişmesinin ve milletlerarası münasebetlerinin ihtiyaçlarına uygun standartlara ışık tutacak değerli bir kaynak bulmaktadır.

TSE'nin gayretleri, milletlerarası ölçüde takdir edilmiştir

Türk Standardları Enstitüsü, üyesi bulunduğu teşkilatınız içinde yapıcı bir işbirliğine katkıda bulunmak hisusunda samimi gayretler sarfetmiş ve etmektedir. Türkiye'de standard çalışmalarının başlangıcından itibaren bu sahada değerli hizmetleriyle temayı etmiş olan ve Enstitümüzün kuruluşundan beri Başkanlığını liyakatla ifa eden Faruk Sünter'in, Milletlerarası Standardlar Teşkilatı Başkanlığına seçilmesini ve bugün kongrenizin memleketimizde yapılmasını. Türkiye'nin bu alandaki gayretlerinin milletlerarası ölçüde takdir edildiğinin bir delili olarak memnuniyukla karşıladığınu ve sile ile ifade etmek isterim.

Bu kongrenizin de, teşkilatınızın dünya ölçüsündeki hizmetlerine milletlerarası ticaret ve kültür alış verisini kolaylaştıracı değerli yenilikler getirmesini temenni eder, bütün üyeleri samimi başarı dileklerimle selâmlarım.»



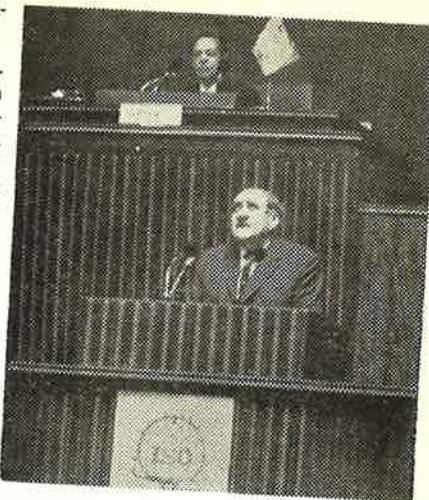
Ozansoy'un konuşmasını müteakip Başkan Sünter, «Sayın Ozansoy, çok teşekkür ederim. Teşkilatımız ve Standardizasyon İçin gösterdikleri yakın ilgiden ötürü teşekkürlerimizden sayın Başbakana iletmesine delâletinlî rica ederim» dedi ve sözlerine şöyle devam etti :

«Bildiğiniz gibi, ISO'nun iç resmi dili vardır : İngilizce, Fransızca ve Rusça.

Bu üç dilden birini konuşan önemli kişilerin aramızda bulunmasından yararlanarak her birine sırayla size hitap etmek fırsatını vermek istiyorum.

İlk konuşacak olan M. Louis Armand değerli bir mühendistir. Fransız Standardizasyon Birliği'nin Başkanı ve Fransız akademisi üyesi olan M. Armand'ın, Avrupa Birliği'nin gerçeklesmesine çalışan en büyük şahsiyetlerden biri olduğu muhakkaktır. Ve çoğunuz kendisini bu wayıyla tanımaktasınız.

M. Arman söz sırası sizde, buyurunuz :



Louis Armand'in Konuşması

«Avrupa Milletleri herseyden önce birleşme yollarını aramalıdır»

«Sayın Cumhurbaşkanı, Ekselans, Sayın Başkan, Bayanlar, Bayalar,

Bu tören dolayısıyla standardizasyondan ve standardizasyonun gelişmesi için bütün ülkelerin gösterdiği çabaların bahsetmek benim için çok büyük bir şerefdir.

Alfabetic sıraya göre ilk konuşmacı ben oluyorum. Benden sonraki konuşmacılar ne söyleyeceklerini bilmiyorum. Özellikle bu konuşmacılardan ikisi asrimizin iki büyük devletini temsil etmektedirler.

Arkadaşlarımın, beni, yalnızca Fransız Standardizasyonunu temsil eden bir kişi olarak değil, fakat aynı zamanda bir Avrupa standard araştırıcısı, diğer bir deyimle, halkları birleştiren bir eleman olarak görmelerini istemem. Zira, günümüzde, Avrupa Milletleri her şeyden önce bereketli birleşme yolları aramalı ve bunun misalını vermelidirler. Bu birleşme herkese açık ve geleceğe matuf olmalıdır. Eğer dikkat buyurulsrsa, standardizasyon, yukarıda bahsettiğim birleşmeyi temin edecek şartları haizdir. Bundan dolayı ki günümüz dünyasının bir yanında olarak, standardizasyonun bu ilerleyişine katılmamızı.

Coc eski üniversite ananelerinde olduğu gibi, her üç yılda bir tekrarlanan bu toplantıların, birbirinden tamamen ayrı iki hedefi vardır. Birincisi, standardizasyon dünyasından olmayanlara, standardizasyon ne olduğunu, özellikle standardizasyonun rolünü istihalelerini anlatmaktır. Zira, standardizasyon canlıdır ve tekamül eder.

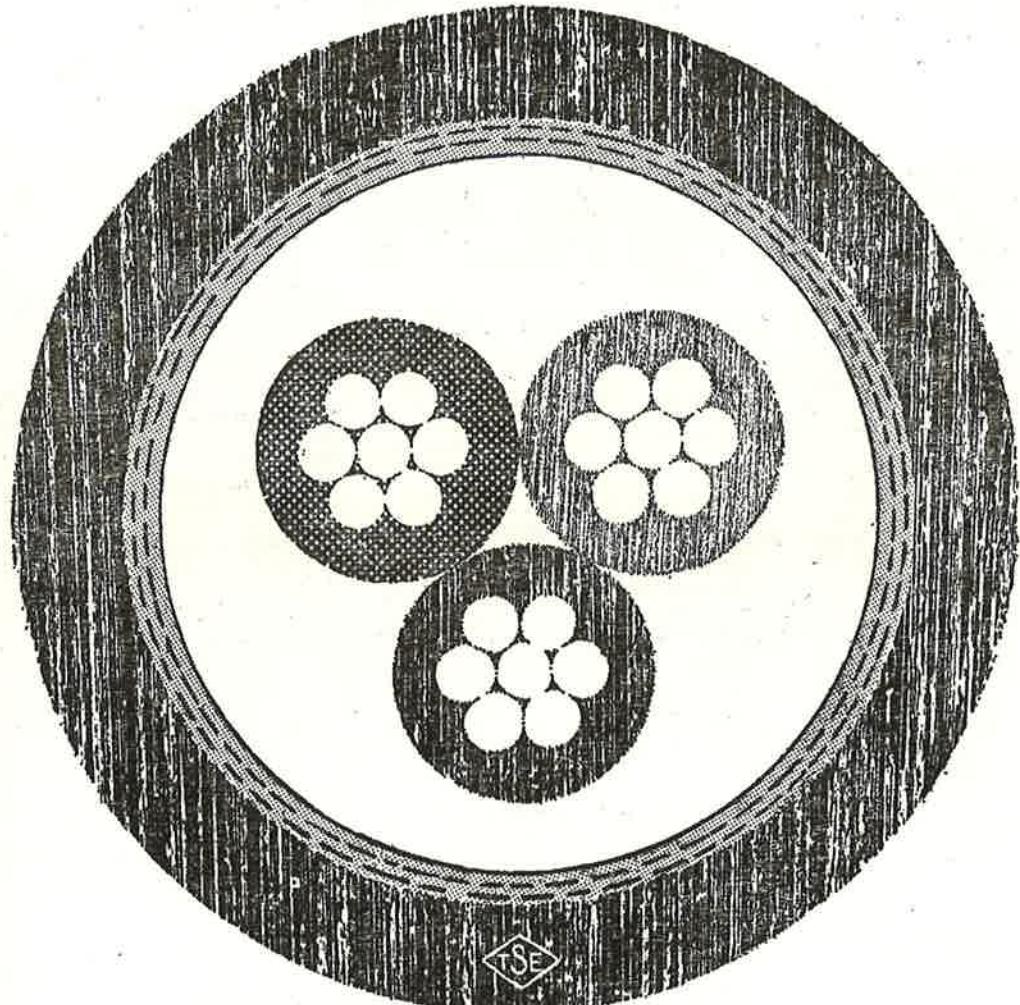
ENERJİ NAKLİNDE

Candamari

Bir sınai tesis insan vücudu na benzer. Her ikisi- nin de enerjiye ihtiyacı vardır. Sınai tesisin enerjisi elektrik, candamarı da enerjiyi nakleden yeraltı kablosudur.

Devamlı enerji için daima KAVEL'e güveniniz.

KAVEL



Adres — 4442/16

KABLO VE ELEKTRİK MALZEMESİ A.Ş.
İSTİNYE - İSTANBUL tel: 63 34 88

Standard — 144

Diğer hedef ise, standardizasyonun rolü üzerinde bizi tefekkire sevkettir. Bu deruni bir olaydır. Zira hiçbir zaman herhangi bir tekniki, yalnız o teknigue sarilarak kullanmak lazimdir.

Standardizasyondan faydalanan ülkelерden hemen hepsi şu anda bu sempatik Baškentte toplanmış bulunuyorlar. Kanımcı, zaman zaman toplumlar, herhangi bir teknik veya seviyesi ne kadar yüksek olursa olsun bir fikir üstünde tefekkire dalmalıdır. Aynı şekilde bu fikrin dünya ile hem ahenk olması için de düşümmelidirler. Sonuç olarak, bugün burada yapılan konuşmalarda iki hedef ortaya çıkmaktadır. Bunları kısaca gözden geçirelim.

Once, standardizasyon ne ahvalde dir onu izah edeyim. Şuńı öncelikle belirtmeliyim ki bu konuda yapacağım konuşmanın yükü, biraz evvel Sayın Munis Faik Ozansoy'un yaptığı ve herşeyi izah eden konuşmasıyla, hafifletilmiştir. Özellikle, bizlerin, yani standardçılارın, standartı olmayanlara ne anlatması icab ettiğini belirten bir konuşmayı. Bu konuşma, bu ülkenin ve bu Devletin Başbakani tarafından kaleme alınmış olup çok cəsaret vericiydi. Bu münasebetle, standardizasyon adına Başbakana teşekkür etmeyi bir borç bilirim.

Standardizasyon, modern dünyanın tekamülü ile ilgili başlıca faktörlerdendir

Standardizasyon modern dünyanın tekamüllüyle ilgili belli başlı faktörlerden biridir. Çünkü dünya devamlı olarak tekamül etmektedir... Her şeye hakim olan tekamüldür. Yoksa zannedildiği gibi zamanın hızlanması yanı, yeni buluşların belli başlı itici kuvveti, diğer bir deyimle, bilgilerin bir araya toplanması değildir. Bu bilgilerin en önemlisi iki hassas vardır; bir araya toplanabilmeleri, birbirlerine eklenebilmeleri ve birbirlerinden ayrılabilmeleri. Bu şekilde gelişen bilgiler, dünyayı daha hızlı bir tekamüle götürmektedir. Bu hızlı tekamülün mahzurlarını biliyor ve hissediyoruz. Bazi kuşaklar ise bunun altında ezildiklerini hissediyorlar. Bu istihalinen, bu tahavvülün büyüğünü hissetmemek mümkün mü?

Standardizasyon, endüstride ilerleme başlayınca doğmuştur. Doğmuştur, çünkü bir somunu civataya geçirebilmek için her ikisinin de birbirine uygun olması lazimdir. Her isteyen kendisine göre bir vida imal etseydi, Japon mali tranzistörlü bir radyouya acaba biz İtalya'da nasıl tamir edebilirdir? Fakat bu mekanik tipteki standardizasyon, bugün (günümüzde) aşılmış bulunmaktadır. Şuńı da ilâve etmek isterim ki, standardizasyon yarınların toplumlarını birlestirecektir. Standardizasyon yeni toplumların meydana gelmesinde katalizör rolü oynayacaktır. Bildiğiniz gibi, bu yeni toplumlarda insanların ezilmesinden korkuyoruz. Buna da sebeb dünyanın karmakarışık olmasıdır. Buna mukabil, standardizasyon sadeleştirici unsurlardan en önemlisidir.

dir. Aynı şekilde, sadeleştirmenin anahatlarından biridir. Eğer insanların ekonomik alandan başka alanlarda da gelişmesini arzu ediyorsak, onlara herşeyden önce sade bir hayat temin etmeliyiz. Bu da standardizasyon yapar. Buna en iyi örnek kara yolları trafigidir. Bütün bunnlardan dolayıdır ki standardizasyon, endüstriyel değişimin bir başlangıcı değil, fakat yarınki toplumlara bir başlangıctır.

Bu fikrimi izah etmek için, iki örnek vereceğim. Yarınlarım toplumlarına, isteyelim veya istemeyelim, iki büyük ilim (disciplin) hakim olacaktır: Elektronik ve tabiat saygısı.

Biraz evvel yapılan konuşmadada belirtilen yaradılış standardizasyonu ile insanların standardizasyonu arasındaki ilişkiden dolayı şahsen çok memnun oldum. Şu halde, eğer elektronik beyinleri standardlaştırmazsa, ülkelereimiz arasında büyük engeller koymuş olacağız. İşte sizlere ilk standardizasyonun başladığı günlerde mevcut olmayan bir alan.

İçeride, halihazırda başkanımız Sayın Faruk Sünter'in de bulunduğu ilk standardçılalar standardizasyondan bahsederken, enformatik, elektronik beyinler daha keşfedilmemiştir. Halbuki enformatik, diğer bütün uluslararası standardlaştırılması icab eden konulardan daha çok standardlaştırılma ya ihtiyacı olan bir dallıdır. Tabiatın korunması yanı diğeri bir deyimle problemlerimizin şuuruna varmamız, zaman itibarıyle çok yenidir. Bunu bir başka şekilde anlatmak icab ederse, insanların tabiatı karşı olan ödevleri diyebiliriz. Yukarıda da bahsettiğim gibi, bu zaman itibarıyle çok yeni olup geçen sene ele alınmıştır.

Kanımcı, standardizasyon burada da kendini göstermelidir. Ankara'da tabiatın korunmasıyla ilgili olarak iki yeni komite kurulduğu sırada acaba standardizasyon gündeme yok muydur? Bu yeni iki komitenin taşıdıkları isimler oldukça ilhamkârdır: Havannın temizliği ve suyun temizliği. Standardizasyonun ne olduğunu izah eden konuşmam burada sona eriyor.

Şimdi gelelim, çok yukarılarda bahsettiğimiz, bazı fikirler, yeni kavramlar üzerinde yapacağımız tefekküre.

Standardizasyon, kafaların genel bir şekilde değişmesini sağlar

Standardizasyon bütün ülkelerde birleştirilmelidir. Şuńı anlatmak istiyorum ki dünyanın herhangi bir bölgesinde bulunan bir ülke, veya bir kota hatta bütün dünya devamlı surette gelişmektedir. Bununla şu ortaya çıkar: Düşünce ayrılıklarını ortadan kaldırarak gerekmektedir. Bunun gerçekleştirilmesine standardizasyon yardımçı olabilir. Diğer bir deyimle, standardizasyon yalnız lüzumlu olmakla kalmayıp, kafaların daha genel bir şekilde değişmesini sağlayabilir. Filhakika, bugün standardizasyonu anlamak için ne lazimdir? Bunun için dünyanın

değiştiğini ve muhtelif memleketleri birleştirmek gerektiğini anlamak lazımdır. İşte, standardizasyonun esas hedefi budur zaten. Filhakika anlatmak istedigimiz standardlardır. Ama standartı yaptıktan sonra her ülkeyi onu kullanıp kullanmamakta serbest bırakıyoruz. Bu konu biraz evvel Başbakan adına yapılan konuşmadada belirttilmiştir. İşte sizlere Modern Birleşik Devletler Sisteminin mekanizmasını gösteren açık bir misal: İnsanlık bundan kaçamayacaktır. Bir ülkenin hükümetinin temin ettiği vatandaşlar arasındaki bir bütün içinde yalnız kendini düşünmeyi, muhafaza etmeye ihtiyacımız vardır. Fakat bu hükümet bütün ülkelerde değişimyen kurallara göre kanunlar yapıp tatbik edecektir. Yalnız şunu da unutmamak gerekdir ki tatbik edilip edilmeyeceğine de yine hükümet karar verir.

Saf sudan söz açtığım zaman, alkolden bahsetmek fikri de tabii olarak ortaya çıktı. Şayet alkollü içkilerin normal olduğunu iddia edersem, bir Fransız olmaktan çıkarım. Öylese nasil bir olay meydana geliyor? Araba kullanan şahsların alıkları alkol miktarını kontrol etmek zorundayız. Çünkü bu insanlar yalnız kendilerini tehlikeye atmakla kalmayıp diğer insanları da tehlikeye atmaktadırlar. Standardizasyon açısından en önemli mesele, alkol derecesinin nasıl ölçüleceğidir. Fakat bir ülkede kabul edilen alkol alma miktarı yine o ülkenin kanunlarına göredir. İşte hakkında karar verilmesi icab eden ve bütün dünya ülkelerini ilgilendiren bir örnek.

F. A. Sünter'den niçin çok memnunuz ?

Sayın Bay Faruk Sünter'in Başkanlığından acaba niçin çok memnun kaldık? Çünkü kendisi hem standardizasyon dünyasının seckin simalarından olup, hem de Türk düşünce hayatının temsilcilerinden biridir. Filhakika, bu ülke standardizasyonun gelişmesini temin eden en önemli iki şartı gerçekleştirmiştir. İstihale daha doğru bir deyimle gelişmenin kabulü. Zira bu ülke değişimyi kabul eden ülkelerein başında gelmektedir. Bu fikrimi isbat için bir misal vermek gerekiyor, Türk Alfabesinin değişimini göstereceğim. Bu bir bakıma bir standardlaştırma değilmidir? Çünkü bu ülkede daha önceleri arap harfleri kullanılmaktaydı. Romen harflerinin kabulünün esas sebebi ise, bu harflerin dünyadan bir çok ülkelerde yaygın bir şekilde kullanıldığından istatistik olarak anlaşılmıştır. Dolayısıyla, yıkılması yerinde olan an'aneler yıkılmış, muhafaza edilmesi gereken an'aneler saklanmıştır. Biraz evvel belirtmiş olduğum ve devamlı olarak gözümüzün önünde bulunan alfabe mes'lesi de, standardizasyon için mükemmel bir semboldür.

Bu ülkenin diğer bir an'anesi de devamlı olarak değişen bir ülke olmasıdır. Filhakika, bildiğiniz gibi bir zamanlar bu ülke kendisini savunmak ve Anadolu topraklarını kurtarmak için savaşmak zorunda kalmıştır. Bunun

TURKKABLO'yu tanıyor musunuz?

**Çelik özlü ve
Tam Alüminyum
İletkenler İmalinde 1969'dan
beri  Kalite Belgesini
taşız olan**

TURKKABLO A.O. nin en güvenilir tanıtıcıları 1965 yılından beri, çeşitli sanayi alanlarını beslemekte olan mamulleridir:

- Tam alüminyum iletkenler
- Çelik özlü alüminyum iletkenler
- Telefon kabloları
- Alüminyum irtibat baraları
- Alüminyum profiller ile
- Ek ve bağlantı malzemesi

TURKKABLO A.O.

Merkez: Gümüşsuyu cad. 69/1,
Taksim - İSTANBUL
Telgraf: TURKKABLO - İSTANBUL
Telefon: 45 52 38 - 45 52 39
Teleks: 266 - İSTANBUL
Fabrika: Posta Kutusu 53, İZMİT
Telefon: 14 76

neticesi olarak da kavşak politikası meydana çıkmıştır. Aynı şekilde medeniyetlerin, fikirlerin kavşağında bulunan ülkelerin de politikaları meydana çıkmıştır. Zamanımıza gelinceye kadar kavşak ülkeleri faydalanan çok zarar görmüşlerdir. Fakat insanların birleşmesiyle meydana gelecek belirgin bir seyyare sisteminde yaşayacağımız günler uzak değildir. Bu seyyarenin gerçekleşmesinde ve insanların birbirleriyle anlaşmalarını teminde, en önemli rolü biraz evvel bahsettiğim kavşak ülkeleri oynayacaktır.

Samimiyle ifade etmek isterim ki, hiç bir ülke bu ülke kadar kavşak ülkesi değildir. Çünkü burası bir geçiş ulaşım noktasıdır. Bunun gibi diğer kavşak ülkelerin de kendilerine ne kadar çok şey borçlu olduğumuzu bilmelerini isterim. Yine aynı şekilde, herkesin sunu bilmesini arzu ederim ki, insanlık kendisini tekamülle götürecek tamamlıycı bilgileri ancak birleşerek bulabilir.

Bu söylemeklerim, biraz evvel de belirttiğim gibi Başkanımızın yalnız standardizasyon alanında seçkin bir simayı temsil etmesi değil, aynı zamanda, Türkiye gibi bu değişime ayak uydurmuş kavşak ülkelerinden birine mensup olmasındandır. Türkiye bu yolda çok istidatlıdır ve bizler Türkiyeyi bu yolda devamını ve gelişmesini temenni etmekteyiz.

Şimdilik, müsaadenizle, bu toplantılar vesilesiyle Başkan Faruk Sünter'e en derin saygılarımı sunmaktan ne kadar mesut ve şeref duyduğumu belirtmek isterim.



Başkan Sünter, gerek sahih gerekliliklerimiz için söylediğim sözler ve yaptıkları İlgi çekici konuşma için Louis Armand'a teşekkür etti. Ve ikinci konuşmacı Prof. V. Boitsov'u kırsuya dâvet ederken sunuları söyledi :

«İkinci konuşmacımız Prof. V. Boitsov, uzun yıllardan beri Sovyetler Birliği Bakanlar Kurulu içinde Standardizasyon Komitesi'nin Başkanı bulunmaktadır. Bu önemli görevi yanında Prof. Boitsov, bir bilim adamı olarak Moskova Üniversitesi'nin önemli bir kürsüsünün sahibidir. Kendisi yüksek Öğretme standardizasyon kavramını sokmakla tanınmıştır.

Prof. Boitsov, söz sırası sizde, buna :



Prof. Boitsov'un Konuşması

«8. Genel Kurul önemli bir merhaledir»

«Sayın Cumhurbaşkanı, Ekselanslar, Sayın Başkan, Bayanlar, Bayalar
Milletlerarası Standardizasyon Teş-

kilâti'nın 8. inci Genel Kurulu'na katılan bütün delegeleri Sovyet Delegasyonu ve şahsim adına selâmlar, Milletlerarası Standardizasyonun teknolojik gelişme ve dünya sulh için kullanılma çare ve yollarını arama işimizin başlığı olmasını dilerim.

Milletlerarası forumumuzun, Sovyetler Birliği'nin temelleri, büyük Lenin ve modern Türkiye'nin değerli şahsiyeti Kemal Atatürk tarafından atılmış olan iyi komşuluk ilişkileri bulunan Türkiye Cumhuriyetinin başkentinde yapılması son derece memnuniyet vericidir.

8. inci Genel Kurul, Milletlerarası Standardizasyon Teşkilâti'nin faaliyetleri arasında önemli bir merhaledir.

ISO' Moskova'da yapılmış olan 7. inci Genel Kurul'un başlattığı geleneği devam ettirerek son üç yılda büyük başarılarla ulaşmıştır. Teşkilâtin öncemi bütün dünya tarafından teslim edilmiş ve faaliyetlerinin kapsamı gerek prensipler gerekse evsaf bakımından değişmiştir. Bu son üç yılda ISO'nun daha evvelki yıllarda yaptığından daha fazla tavrı geliştirmiş ve kabul ettirmiş olduğu önemle belirtilmelidir.

Bunu belirttiğten sonra, enerjisi ve geniş dirayet ve tecrübe ile ISO'nun faaliyet alanını genişleten, Teşkilâtin milletlerarası ilişkilerini kuvvetlendiren ve bütün dünyada prestijini yükselen ISO Başkanı Faruk Sünter'in sahî erdemlerini de önemle belirtmek gereklidir.

TSE'nin faaliyetlerini de yakından görmekten bahtiyârız

ISO'ya katılan ilk üyeler arasında bulunan bu memleketin millî standardizasyon faaliyetlerindeki derin tecrübelerinin Faruk Sünter'in başkanlığının bu kadar başarılı ve verimli olmasına baş nedeni olduğunu biliyoruz. Bu Genel Kurul'a katılan bizler Türk Standardları Enstitüsü'nün önemli ve geniş faaliyetlerini yakından görmek fırsatını kazanmış olmakla bahtiyârız. Mükemmeli kuruluşu ve teçhiz edildiği modern cihazlarla Türk Standardları Enstitüsü, gerek Türk Hükümetinin gerçekte sanayı ve iş çevrelerinin standardizasyona karşı gösterdikleri ilgi, destek ve yardımın seçkin bir kanıtidır.

Milletlerarası Standardizasyon Teşkilâtında faal üye olunması ülkelerdeki teknolojik gelişmenin temel şartlarından biridir. İşte bundan dolayı ki bütün dünya ISO'ya önem vermektedir. Halen 65 ülkenin üye olduğu ISO'nun önemi yıldan yıla artmaktadır. ISO'nun milletlerarası standardizasyon tavrilelerine güven duymaktayız. ISO tavrileleri birçok ülkenin ortak tecrübeleri ni içine almakta, modern bilimi kapsamakta ve malların özelliklerinin, deney metodlarının ve kalitelerinin eş olmasını sağlamaktadır.

Faruk Sünter'in teşebbüsü ile ilk defa kutlanacak Dünya Standardlar Günü son derece önemlidir

ISO Başkanı Faruk Sünter'in teşebbüsü üzerine bu yıl Ekim ayında bir Dünya Standardlar günü kutlanması, standardizasyon faaliyetlerinin daha fazla gelişmesi ve daha yararlı olması bakımından son derece önemlidir ve millî kuruluşların kendi ülkelerinde olduğu kadar milletlerarası ekonomi, bilim, teknoloji ve ticaret alanlarında milletlerarası işbirliği bakımından ISO sonuçlarının kabul edildiğinin en kuvvetli bir kanıtidır.

Bu celsenin açılışından önce yaratılmış olan çalışma ortamı, ISO üyeleri arasında Teşkilâtin amaçları konusundaki karşılıklı anlayış, Türk meslektaşlarımızın üstün misafirperiliği ve Türk Hükümetinin bu milletlerarası foruma gösterdiği ilgi Genel Kurulumuzun tam anlamında başarısı olmasının ve ISO Üyesi ülkelerin yararına olduğu kadar Dünya sulh ve refahı yararına kararların alınmasını sağlayacaktır.

Beni dinlediğiniz için teşekkürlerimi sunarım..»



Prof. Boltsov'a da güzel sözleri ve parlaklığını için teşekkür eden Sünter, sözlerine devamia, dedi ki :

«Üçüncü konuşmacımız Dr. F. L. LaQue, uzun zamanban beri Amerika'da önemli sorumluluklar taşımış ve taşımakta olan bir kimsedir. Bu önemli sorumluluklardan yalnız ikisini belirtmekle yetinceğim, Dr. LaQue, American Standard Testing and Materials (ASTM)'ın, Amerikan Millî Standardlar Enstitüsü'nün Başkanlığını derhal etmiştir. Kendisinin, Başkan Johnson'a verilmiş Standardizasyon Raporunun yazarı olduğunu söylemeye eklemek istem. Ayrıca, Dr. LaQue halefim olarak seçilen ISO Dünya Başkanlığı için tek namzettir. Dr. LaQue, söz sırası sizde, huvvereniz :»



Dr. LaQue'nün Konuşması

«Standardlar, ticaret dilinin vazgeçilmez bir parçasıdır»

«Sayın başkan, Ekselans, sayın misafirler, ISO Delegeleri, Bayanlar ve Bayalar..

Sözlerime başlarken, bana ISO'nun 8. inci toplantısının resmi açılışında

Memleketimizde takım sanayinin rakipsiz önderi



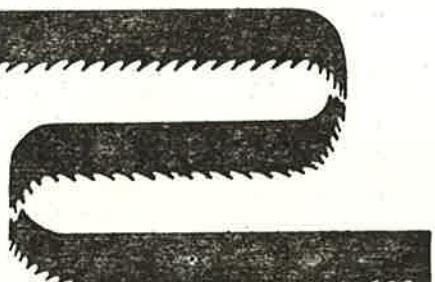
MAKİNA-TAKIM ENDÜSTRİSİ A.Ş. yurt ihtiyacının tamamına cevap verebilecek kapasitededir

Şirketimiz, şerit testere mevzuunda
dünyanın en şöhretli dört markasını istifadenize arzeder:



UDDEHOLM SANDVIK
(İsviçre)

- şerit
testereeler



- makina
testere ağızları



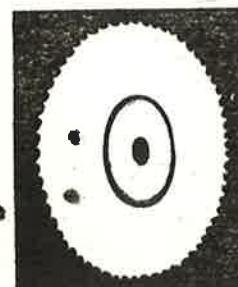
MARTIN
MILLER

- çift ve tek kartal
(Avusturya)



MERKÜR
(Avusturya)

- şerit
testereeler



- tek kartal
- çift kartal
- merkur
- marangoz el
testereesi ve
pala testereeler
- katrak, kütük ve
daire testereeler
- kepenk yayları

ayrica

MTE MARANGOZ MAKİNA MATKAP UÇLARI

• MAKİNE TESTERESİ

• MTE •

Sandvik ve
Special German HSS
kalitesinde
MAKİNA TESTERELERİ

ve

- Karbon çeliği
- Kromlu çelik
- Krom-Volfram çeliği
- HSS-Yüksek vasıflı
hız çeliğinden demir
el testereeleri

• EL TESTERESİ

• MTE •

Mamullerimizin bütün ebat ve hatvelerdeki çeşitleri derhal ve kısa vadeli olarak teslima amadedir

DİKKAT: Makina-Takım Endüstrisi mamulleri Türk Standardları Enstitüsü normlarına göre imal
edilmekte ve T. M. M. O. B. Makina Mühendisleri Odasının kalite belgesini taşır

Acente:

Metal Ticaret T. A.Ş.

Tünel Caddesi, TransTürk Han 18, Karaköy, İstanbul, Tel.: 49 51 10 - Telg.: NET-URAS-İst.

Ankara Mağazası: Çankırı Caddesi 15/A, Tel.: 11 09 82

Ege Bölgesi Testere Ağızları Acentesi: EGE REÇİNE ve NEFT SANAYİİ Koll. Şü. Fevziipaşa Bulvarı 65/1, Tel.: 38 563

Kuzey Anadolu Bölgesi Satış Mümessilliği: Gazi Caddesi 53, Samsun, Tel.: 20 52

Güney Anadolu Bölgesi Satış Mümessilliği: Atatürk Bulvarı, Burdurelioğlu Apt., Kat 5, Adana, Tel.: 28 80

sizlere hitap etme imkânını veren Başkan Faruk Sünter'e teşekkürlerimi bildirmek isterim.

Bu şerefın bana bahsedilmesinin nedeni, ISO Başkanlığı için tek aday olmamaklımdır sanıyorum.

Bu, bana, aynı zamanda, ISO resmi dillerinden ikisini kullanacak başka seçkin konuşmacılar yanında üçüncü resmi dilde bir konuşma yapma görevini yüklemiş bulunuyor.

İngilizcenin sözcüligini yapmak hususunda biraz tereddüt içindeyim, çünkü Büyük Britanya'dan gelen meslektaşlarımın, adı bile ingiliz olmayan bir kimse, böyle önemli bir toplantı vesilesiyle ingiliz dilinin karmaşılığını değilse bile güzelliğini ortaya koymak sorumluluğunu taşıyabileceğinden haklı olarak endişe etmeleri beklenebilir.

ISO Başkanı olmam şahsi bir meşele olmak yanında ülkem Milletlerarası Standardizasyonun önemini ve buna aktif olarak katılma ihtiyacını tekrar ettiğinin bir deliliidir.

ISO'nun müstakbel Başkanı olarak görüşlerimi bu seçkin topluluk önünde ve elimizdeki haberleşme kanalları vasıtıyla bütün dünyaya açıklayabilmek imkânı benim için değerli bir fırsatır.

İmkânlarım bu derece gelişmesi geni bir şekilde «Vakit darlığına» dayanır. Aşağıda belirteceğim hususlar da hep bunun kapsamı içine girer:

Bilimsel buluşların sanayi faaliyetleri halinde bir ülkenin diğerine yayılma hızları; teller, radyo ve uyduyun yoluyla haberleşme ve uzak mesafelere hava, kara ve deniz yoluyla taşıma işlerine son derece gelişmiş olan kolaylıklar ve kaybedilen zamandaki büyümeye azalma; bir çok ülkeye faaliyet gösteren bir ulusun katıldığı firmaların artışı; sanayileşmenin artan hızı bir çok ülkelerde gelişen yaşama şartları ve standardlar adı altında derhal kullanılabilcek bilgi ve «Know How» in özetleştirilmesi ile yapılan teknoloji transferinin buna olan katkısı ve ISO'nun ilk kuruluşunda başlıca ilgilendiği konu olan sanayi standardlarının çok daha geniş bir alanı kapsayan standardlara duyulan ve gün geçtikçe artan ihtiyaç duyduğumuz standardlar sokaktaki adamın, yani kullanmak için alacağı malın değerini ve güvenilirliğini anlayabilmek için bir rehbere muhtaç olan tüketicinin bu ihtiyacını karşılayabilecek standardlardır.

Dil sorununu tekrar ele alacak olursak standardların ticaret dilinin vazgeçilmez bir parçası olduğunu hatırlatırırm. Standardlar iş haberleşmesi zincirinin önemli bir halkasını teşkil eder. Aynı şekilde ISO'nun ürünü olan milletlerarası standardlarını temsil ettiği millerlerarası dil, diğer milletlerarası haberleşme alanlarında böyle bir ortak dilin yokluğu nedeniyle normal olarak rastlanan güçlükleri de ortadan kaldırırıktadır.

ISO'nun 1970 toplantısının bu Teşkilatın kuruluşunu hemen hemen ken-

di kuruluşuyla birlikte gerçekleştiren Birleşmiş Milllerlerin 25inci kuruluş yıldönümüne rastlaması dikkate değer. ISO programlarının Birleşmiş Milletlerin esas gayesi olan bütün dünyada barıştı teşvik ve koruma amacına önemli katkıda bulunması beklenebilir.

Birleşmiş Milletlerin gayelerini saygı ile anarım, ama ISO'nun başlıca gayelerini gerçekleştirimekte Birleşmiş Milletlerden çok daha başarılı olduğunu da rahathıkla belirtebilirim.

Bunun nedeni kanatımce, ISO'nun eğildiği sorunların esasen teknik sorular olması, objektif bir şekilde uyuşma havası içinde ve teknik bir sorun olarak duygusal ve politik etkenlerin pek az etkisi altında ele alınmalarıdır.

ISO'nun ayrılmak üzere olan değerli Başkanımız Faruk SÜNTER'in başkanlığı süresince kaydettiği büyük ilerleme, ISO topluluğunda birleşmiş 50'den fazla ulusun arasındaki ticaret engellerinin ortadan kaldırılmasına kayda değer bir katkıda bulunmuştur. ISO'nun kurucularının umutlarını gerçekleştirmeye devam edip bu Teşkilatın, milletlerarasında refahı, dayanışmayı, en önemlisi barıştı teşvik eden güçlü bir unsur olacağını güvenle bekleyebiliriz.★

Başkan Sünter, Dr. LaQue'ye de, hakkında iftihatları ve ISO'nun yarınna dair düşünceleri için teşekkür etti.



«ISO Bayrağı Üzerinden Güneş Batmamaktadır»

ISO Başkanı Faruk A. Sünter, açılış törenini şu konuşma ile kapadı :

«Sayın Cumhur Başkanı,
Ekselanslar,
Bayanlar, Baylar;

Standardizasyonu ve ISO'yu bu konuşmalar sonunda daha iyi tanımiş oluyorsunuz. Şimdi, izin verirseniz, dünyanın her tarafından gelmiş olan meslektaşlarla teşkilatın Başkan sıfatıyla Başkanlığım dönemine ait bir nevi bilanço sunmak istiyorum. Fakat, buna geçmeden önce beni Başkan seçtiğiniz Moskova Genel Kurulu'ndan bu yana geçen üç yıl içinde maalesef bir çok dostumuzu kaybetmiş bulunuyoruz. Bunların her birinin adını huzurunuda ayrı ayrı saymayacağım. Yalnız sefelerimden 1953-55 dönemi Başkan İsviç'in ve Milletlerarası Standardizasyon Dönyasının öncülerinden olan Dr. Hildegard Törnebohm'dan söz etmeden geçemeyeceğim. Gerek Törnebohm ve gerekse bu son üç yıl içinde vefat etmiş olan meslektaşlarımızın hatirası önündesizleri bir dakikahk sayğı duruşuna davet ediyorum.

(Bir Dakikalık Saygı Durusu)

7nci Genel Kuruldan bu yana Malezya ve Filipin ISO'ya yeni iki üye olarak katılmıştır. Habeşistan, Hong-

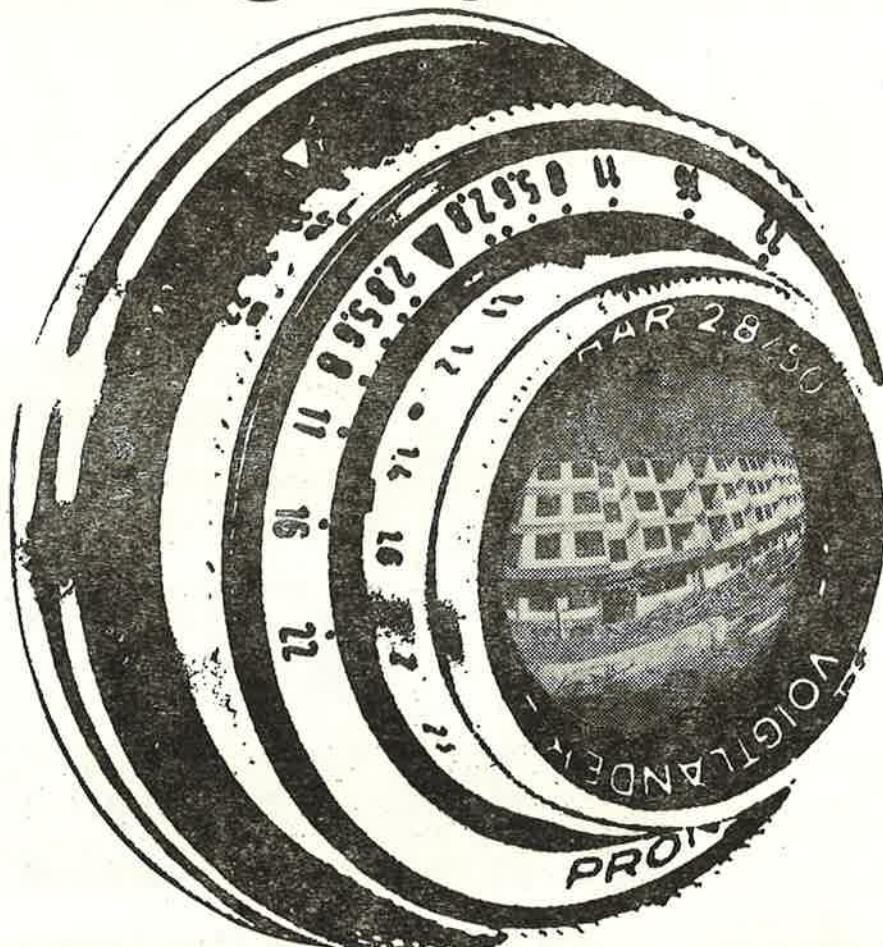
Kong, Kenya, Kuveyt, Sudan, Tunus ve Zambia da yeni muhabir üyelerimiz olarak Teşkilata girmiştir. Bu yeni üyelerin temsilcilerini selâmlamakla bağıtyarım. Bu katılımlarla çalışmalarımızın karşılıklı olarak yarar sağlayacağından eminim.

**ISO, bütün dünyaya
yayılan 65 memlekette
temsil olunmaktadır**

Böyleslikle bugün Teşkilatımız 54 tam üye memleket ve 11 muhabir üyesinden müteşekkil olup, Kuzey Kutbundan Güney Kutbuna; Atlantik kıylarından Pasifik kıylarına kadar bütün dünyaya yayılan 65 memlekette temsil olmaktadır.

Eski Genel Sekreterimizin ayrılmazı üzerine Konseyimiz bu önemli görevde Bay Olle Sturen'i seçmiştir. Bay Sturen'i hepiniz tanırsınız. Kendisini Birleşmiş Milletlerin standardizasyon işlerine bakan uzmanı ve İsviç Standardları Enstitüsü'nün dinamik Müdürü olarak hatırlıyacaksınız. Şimdi kendisini sizlere ISO'nun Genel Sekreteri olarak takdim ediyorum. Bu görevi kabul ettiği ve heyecanını Merkez Teşkilatımız Per-

fotograflar yarışması



OBJEKTİFİNİZDE YTONG

Yarışma, fotoğraf sanatıyla uzak yakın ilişkisi olan her amatör ve profesyonelle açıktır. Türkiye düzeyinde YTONG hafif beton elemanlarının kullanılmış olduğu her türlü inşaatın veya YTONG elemanlarıyla düzenlenmiş serbest bir kompozisyonun ilgi çekici resimlerini bize göndерiniz. Bir jürinin elemesinden geçecek olan fotoğraflardan kazananlar ödül ve mansiyonlarla taltif edilerek, gazetede ilân edilecek. Yapı Endüstri Merkezinde sergilenecek ve isim ve adresleriyle birlikte bütün reklâm kuruluşlarına duyurulacaktır.

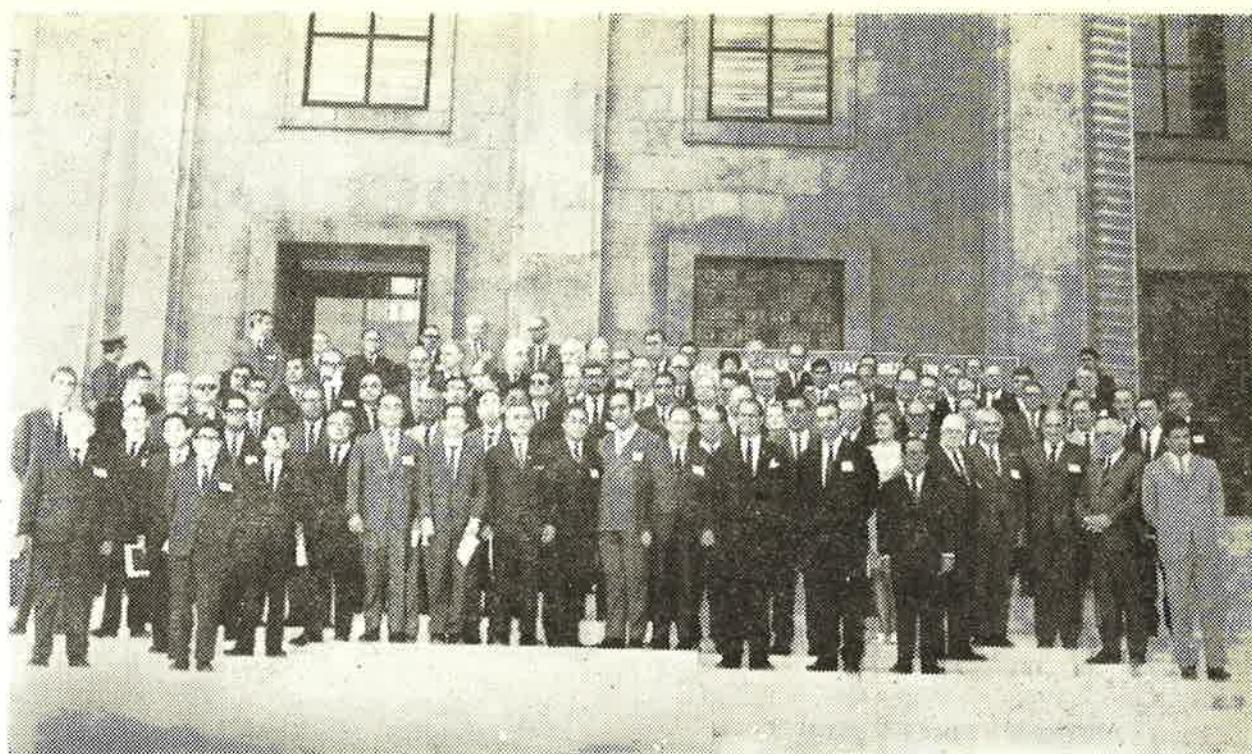
Yarışma süresi 30 Eylül 1970 günü sona erecektir.

ÖDÜLLER 1inciye 2000.— TL. 2 ncİYE 1000.— TL. 3 üncüye 750.— TL. ve 5 adet «Mansiyon»
Tamamlayıcı bilgi için müracaat:

TÜRK YTONG A.Ş. Atlantik Han, Fındıklı, İstanbul Tel: 45 41 18
AJANSTÜR Ltd. Şti. Elmadağ, Üftade Sok. 1/3 Taksim, İstanbul Tel: 47 08 99

YTONG

istikbalin yapı malzemesidir



ISO delegelerinden bir grup T. B. M. M. önünde

sonclan intikal ettiğinden dolayı teşekkür ederim. Böylelikle hepinizin ötedenberi özledığınız güzel bir havaaratılmış bulunmaktadır. Çalışmalarımız bu durumdan büyük ölçüde yararlanmaktadır.

Altı yıldan beri ISO'nun Başkan Vekilliğini ve yirmi yıldan beri de ISO Konsey üyeliğini üstün bir dirayetle yapmış olan dostum Bay Binney'e ISO'nun minnetlerini dile getirmeme müsaadenizi rica ederim.

Konseyimiz geçen yıl kendisine halef olarak Başkan Vekilliğine üç yıllık dönem için İran Standardlar Teşkilatı Genel Direktörü dostum Shayegan'ı seçmiş bulunmaktadır. Yanında gördüğümüz Sayın Shayegan'ı henüz tanıtmamış olanlara takdim ederken kendisine görevinde başarılar dilerim.

ISO, Sınai İşbirliği alanında en büyük milletlerarası teşkilâttır

Bugün Milletlerarası Standardizasyon Teşkilatı, sınai işbirliği alanında en büyük milletlerarası teşkilâttır ve tarımla da gittikçe daha fazla ilgilenmektedir.

139 Teknik Komite, 305 Alt Komite ve 600 kadar Çalışma Grubundan meydana gelen ISO Teşkilatının 1100 teknik organı yılda 400 kadar toplantı tertiplemektedir. Bu toplantılar 1000 çalışma günü eder. Böylece, her çalışma günü dünyanın başka başka yerlerinde 3 ISO toplantıları yapılmaktadır diyebiliriz. Aynı zamanda bu sözümüz bu organlarda çalışan 12.000 delegeden her birinin yılda en az bir kere ISO'

nun teknik çalışmalarına katıldığı gösterir.

Geçmişin bazı imparatorluklarında olduğu gibi ISO bayrağı üzerinden güneş batmamaktadır.

Demek ki bugün ISO, milletlerarası ticareti veya milletlerarası işbirliğini ilgilendiren bütün sorunları inceleyecek sayıda teknik organa sahiptir. Bununla beraber, henüz hedef tutulan sınıra varılmadığını söylemek isterim. Son üç yıl iç nde pek çok yeni komite kurulmuş ve bunların konuları ilgi çekici olmuştur. Tütün ve tütün mamulleri, idrolik sistemler ve organlar, giyerek ölçüler, ayakkabı ölçülerinin tayıni, gübreler ve tarımda kullanılmaları, mal bozulmadan deney yapma metodları gibi konuları örnek olarak verebiliyim.

ISO'nun yavaş çalıştığı, hatta milletlerarası standartizasyon ihtiyaçlarına cevap vermede geç kaldığı yolundaki eleştiriler üzerinden çok zaman geçmiş değildir. Bunun cevabını talebin tayin edeceği söylenebilir. Bilindiği gibi bu iş derin teknigi, ortaya konulan problemlerin uzmanları tarafından incelemesini, uygun düşecek sonuçların bulunmasını ve nihayet kesin dökümların hazırlanmasını gerektirir.

Son üç yılın sonuçları, ISO'daki verimli gelişmeyi kolayca belirtir

Anlaşılıyor ki, bu yavaş hareket yalnız görünüştedir. Çünkü, gerçekte ISO verimlidir, hattâ çok verimlidir. Yalnız son üç yılın sonuçlarına bir göz atmak bu süratlî ve verimli gelişmeyi kolayca belirtmeye yeter. Gerçekten 1968

yılında ISO 204 standard tavsiyesi yayılmıştır. Bu miktar 1969 da 351'e çıkmıştır ve bu yıl bunun da üstüne çıkacağ beklenmektedir. Bir başka deyimle, 1968 de 3750 sayfa olan teknik yazımız, 1969 da 7798 sayfaya çıkış 1970 in ilk yarısında da 1967 yılında yayımlananların tümünü yüzde 35 oranda aşmıştır.

ISO'nun son üç yıl zarfındaki bu hissedilir orandaki yayın artışı özellikle aşağıda belirteceğim sektörlerde olmuştur. Metalürji alanındaki tavsiye yayınları yüzde 100 ü, kimya alanındaki yüzde 200 i, tarım ve gıda maddeleri alanındaki ise yüzde 300 ü aşmıştır.

Ebette ISO yalnız başına çalışmamaktadır. 250 den fazla millerlerarası teşkilatla işbirliği halindedir. Bu işbirliği teknik komitenin yaptığı çalışmalarla 400'e varmış ve her yeni teknik komitenin kuruluşu, bu milletlerarası örgütlerle olan işbirliğine yeni halklar eklemiştir. Bu işbirliği yaptığımız milletlerarası örgütlerin başında, Birleşmiş Milletler ailesine dahil bulunan hükümetlerarası örgütler olduğu gibi, sayıca daha çok olan milletlerarası meslekî kuruluşlar da vardır.

Bu son yıllar içinde işbirliği halinde bulunduğuuz bu örgütlerden çalışmalarımızın yoğunluk kazandığı bazilarının üzerinde biraz durmak istiyorum. 1969 da UNESCO, ISO'yu kendi statüsünde işbirliği yaptığı örgütlerin A Katagorisine yükselmiştir. Danışma ve dayanışma anlamına gelen bu işbirliği, hükümetlerarası olmayan örgütler için UNESCO statüsünde bulunan en üstün bir yerdir.

Öte yandan, sanayide gelişme için bir milletlerarası teşkilat olan UNIDO

KILIÇOĞLU

Sanayi ve Ticaret Limited Şirketi

SERMAYESİ : 15.200.000,—

E S K İ S E H İ R

Kiremit, Tuğla ve Ateş Tuğla Fabrikası

Her Nevi Kiremit, Tuğla
ve Ateş Tuğlaları

En iyi kaliteli mallarıyle daima
müsterilerinin emrindedir

ADRES : Posta Kutusu 7
İnönü Caddesi No. 59
Eskişehir

Telgraf adresi : KİREMİT
Telefon No. : 13 64 - 2105

Not : Yapı Endüstri Merkezi'nin İstanbul ve İzmir Sergilerindeki standlarını ve OR - AN
Yapı Endüstri Merkezinin Ankara Sergisindeki Standımızı göründüz.

Standard — 148



RABAK

TESİSLERİMİZDE YAPILAN MAMULLER

• TS² standardına göre Sert çekilmiş som bakır tel 0,2 mm - 10 mm. kuruşa

• TS³ standardına göre Örgülü bakır iletken 10-16-25-35-50-70-95-120-150 mm²

- ALÜMİNYUM İLETKENLER VE
- ÇELİK - ALÜMİNYUM İLETKENLER
- MS 58 Pirinç Yuvarlak ve altı köşe çekme çubuklar
- MS 63 Pirinç Borular, teller
- Bakır Lâma çubuk ve borular : ELEKTROLİTİK BAKIRDAN
- YATAKLI BRONZ ÇUBUKLAR İÇİ DOLU, İÇİ BOŞ
- ALÜMİNYUM LEVHA VE DISK (HER KALINLIKTA VE ÇAPTA)
- GÖZTAŞI: BAKIR SÜLFAT

İLANCIKL



RABAK

ELEKTROLİTİK BAKIR ve MAMULLERİ A.Ş.

KÂBİTHANE Topaşçılar Cad. No. 18 ŞİŞLİ - İstanbul
Telefon : 46 70 30 Telgraf : RABAKAŞ

SATIŞ MAĞAZASI: Galata, Fermaneciler
Ali Yazıcı Sok. No. 8 İstanbul Telefon : 44 81 13

Standard — 149

da ISO'ya danışma statüsünde yer vermiş bulunmaktadır. Ayrıca, UNESCO, ISO'nun uzmanlarının bilgi ve görüşlerine elden geldiği kadar yer vermek istemektedir. Bu ISO-UNIDO işbirliğinin 1970 de meydana gelen önemli bir sonucu, Adisababa'da standardçı eğitimi için kurulan bölgesel işbirliği çalışmaları ISO'nun temel bir katkısına yer vermiş olmalıdır. Benzeri çalışmaları 1971 de başka bir yerde yapılması da ayrıca planlanmıştır.

ISO'nun dünya çapındaki rolü

Geçen Ocak ayında hükümetlerin standardizasyondan sorumlu yetkililerin Avrupa Ekonomik Komisyonuna düzenlenen toplantı milletlerarası standardizasyon alanında ISO'nun rolünü açıkça aydınlığa çıkarmıştır. Bu konferansın kararları, ISO'nun dünya çapındaki önemini ve çalışmalarının evrensel karakterini belirtmektedir. Bu konferans, aynı zamanda belirli bazı sektörler ve bazı mamüller için ISO'nun üstün bir öncelik tanımını ileri sürmüştür, ve geçen hafta Ankara'da yapılan ISO konseyi de bazi kararlarla bu isteği yerine getirmiştir. Konferans aynı zamanda Komisyon'a tıye hükümetlere çağrıda bulunulmasını, bu hükümetlerin millî alandaki standardizasyon politikalarında milletlerarası tavsiyelere uyulmasına telkin etmelerini ve millî standardizasyon örgütlerinin desteklenmesini istemistir. Bu kararlar geçen Mayıs ayında Avrupa Ekonomik Komisyonuna kabul edilmiş ve İcra Sekreteri bunları uygulamakla görevlendirilmiştir. Bugün bu kararlardan, ilgili hükümetler, diğer milletlerarası teşekküler ve ISO üyeleri haberdar bulunmaktadır.

ISO Başkanı olarak, sırası gelmişken, bu kararların hep birlikte desteklenmesi ve yarınki dünya standizasyonunda daha iyi bir yola sokulması için buradaki bütün temsilcilerin çaba göstermesini rica ederim.

Bütün bu saydığım millerlerarası kuruluşları olan işbirliği, günümüzde standardizasyonun büyük gelişme hamleleri içinde bulunması gerçeği karşısında, ISO için olduğu kadar diğer kuruluşlar için de vazgeçilmez bir olmaktadır.

Bu muazzam gelişme üç kaynağı dayanmaktadır. Bu üç kaynak birbirinden farklı olmakla beraber, her üçü de günümüzün önemli bir olayıdır.

1. Çeşitli memleketlerde faaliyet gösteren şirketler

2. Tüketiciler

3. Gelişmekte olan memleketler

Çeşitli memleketlerde faaliyet gösteren şirketler, bir çok memleketlerden getirdikleri parçaları bir araya koyup o memleketlerin ihtiyaçlarına cevap verecek mamüller ortaya koymak için elbette milletlerarası standardlara en fazla ihtiyaç duyanlardır. Bu şirketlerin durumları çok esaslı olarak incelenmelidir. İki yıldan beri bunların çalışmalarımıza yakından kat-

kıda bulunmaları için yollar aramaktayız. Ve öyle ümidiyorum ki yakında tatmin edici sonuçlara varılacaktır.

Tüketicilerin standardizasyon çalışmalarına olan ilgileri hergün biraz daha artmaktadır. Kendi sorunlarını daha iyi anlamak için bunları hep birlikte inceleyip çözümlemek amacıyla ISO ve Milletlerarası Elektroteknik Komisyonu, birlikte «Tüketiciler Sorunlarının Milletlerarası Standardizasyon Bakımını ve Çözümlenmesi» Komitesini kurmuş bulunmaktadır. Kısaca ISCA diye adlandırdığımız bu komitenin çalışmalarına milletlerarası beş örgüt daha katılmaktadır. Bu yeni komite, şimdiden iki defa toplanmış, bu çalışmalarla ilgili ilerlemeleri belirten dört rapor hazırlayıarak yayımlanmıştır. Bu genel kurulumuzun bir açık oturumunda milletlerarası uzmanların katılımıyla da standardizasyon ve tüketici sorunları tartışılağı için burada bu konuda daha fazla bir şey söylemek istemiyorum.

Gelişmekte olan memleketlere gelince, ISO çoktan beri kısaca DEVCO dediğimiz bir gelişme komitesi kurmuştur. Geçen yıl ISO, UNIDO ve UNESCO ile anlaşarak gelişmekte olan memleketlerde standardizasyon çalışmalarının koordinasyonu ve ilerlemesi işleriyle uğraşacak daimi bir büro kurmuş bulunmaktadır. Bunun da kısa adı DEVRU dur. Bu noktada da burada fazla birsey söylemek istemiyorum; çünkü hafta içinde genel kurulumuzun bir başka açık oturumunda bu konularda milletlerarası uzmanların katılımıyla konu daha etrafı olarak tartışılacaktır.

ISO merkez sekreterası değişmiş ve gelişmiştir

Son üç yıl içinde Cenevredeki Merkez Sekretaryamız, gerek dış görünüşü gerek çalışma metodları bakımından oldukça değişmiş ve büyük ölçüde gelişmiştir. Bu gelişme rasyonel tedbirler ve idari kararlar sayesinde elde edilmiştir. Böylece hepimizi memnun edecek verimli çalışma yapan bir araç kazanılmış olmaktadır.

Geçen yıl Konseyimizin aldığı bir kararla ve üyelerimize danıştıktan sonra, Cenevre Merkezimizdeki teşkilatımızın dört teknik bölüm eklenmiş bulunmaktadır. Bunlar :

Mekanik

Tarım

İnşaat ve Yazı Malzemeleri

Nakliye ve Dağıtım

bölümüleri olup teknik komitelerimiz de bunlarla beraber çalışmaya başlamıştır.

Öte yandan, 1969 yılında kurulması kararlaştırılan Enformasyon Merkezi bugün artık gerçekleştirmiştir. Yakında ilk eserlerini elde edeceğinizi ümidiyoruz.

Bir süredenberi ISO Enformasyon Servisi adlı yayınımız almaktasınız. Yakında bunu haftalık olarak düzenleyeceğimizi arz ederim.

Bu arada, ISO Bültentini de her ay size takdim etmemektedir. Bu Bültent ISO Journal'ın halefi olmuş, fakat eskiden Journal'de yayınlanan bilgilerle, umumu ilgilendiren makalelere ve özellikle üye komitelerimizin kaleme aldığı yazılarla yer verilmeye başlanmıştır.

Son olarak, Ankara'ya geldiğinizde sizlere ayrılan posta kutularında Dış Münasebetler Servisimizin hazırladığı son eseri de bulmuş olacaksınız. Bu ISO Tavsiye projelerinin elektronik beynin kullanılarak yapılan ilk listesidir.

Üç yıl evvel malî yönünden iflasa yakın bir durumda olan ISO, bugün bir ihtiyat akçesine de sahiptir

Hatılıyacağınız üzere, daha üç yıl önceki Teşkilatımız mali bakımından çok ciddi, hatta hemen hemen iflasa yakın bir durumdaydı. Başkanlığı halefime devretmeye hazırladığım bu sırada, sağlam bir mali duruma malik olduğumuzu, hatta üzerinde durulacak oranda bir ihtiyat akçesini süratle meydana getirmeye başladığımızı memnuniyetle belirtmek isterim. Bu güzel sonucta, yeni Genel Sekreterimizin dirayetli iradesi ve Muhasip iyiyezin aydın görüşleri büyük rol oynamıştır.

Sayın Delegeler,

Bugün öğleden sonra mesleki bilgilerinizin ışıkları altında toplanarak kendi konularınızda çalışmalara başlayacaksınız. Yakın ilginizi, işlerinize bağlılığınıza bilmekteyim ve sizleri bunun için kutlamak isterim.

Burada, millî komitelerimizi temsil ettiğimizi biliyoruz. Fakat yine hatırlamakta ki, burada temsilciliğimiz millî sınırları aşmakta ve dünya temsilciliği kapsamına girmektedir. Çalışmalarımızda bu düşüncenin hakim olmasını dilerim. Öte yandan, memleketimin seması, iklimi ve ortamının en iyi sonuçlara varmadı, sorunların çözümlemesinde size yardımcı olmasını dilerim. İnsanlığın anlayış, refah ve sulh içinde yaşarken yeni elemanlarla takviyesinde sizlerin de bir katkısı olacağını unutmayınız. İşimizin iftihâr edilecek yolu budur ve bu yönde zafere ulaşmamız gereklidir.

Milletlerarası bir Başkan olmakla beraber, bir Türk vatandaşı olarak bir nokta üstünde durmak istiyorum. Burada bizi bir araya getiren vesilelerde de Türkiye Cumhuriyeti'nin kurucusu Atatürk'in kabrine gidilerek törenle bir çelenk koymak gelenek haline gelmiştir. Bu toplantıdan ayrılrı ayrılmaz Başkan Vekiliniz, Genel Sekreteriniz ve Türk Delegasyonu ile birlikte bu görevi yapmak için Anıt Kabire gideceğim. Bize katılmak isteyen herkesi samimi olarak davet ederim.

Sözlerine son vermeden önce hepimize, bu törene geldiğinizden dolayı teşekkürlerimi tekrarlarım.

Celse kapanmıştır».

sanayide **SHELL KİMYEVİ MADDELERİ**

Plastikler : Polietilen
Polipropilen
Polistiren
Polivinilklorür

Sentetik Reçineler : "Epikote" "Cardurá"

Sentetik Kauçuklar : SBR, IR, BR, TR

Hidrokarbon Solvanlar

Kimyevi Solvanlar

Etilen Oksit ve Propilen oksit

Türevleri : Glikol Eterler
Etilen Glikoller
Propilen Glikoller
Polietilen Glikoller
Etanol Aminler
Polialkoller

**Deterjan ve Ham
Maddeleri :** "Teepol"
"Nonidet"
"Dobane"

**Tekstil harman yağları, yüksek alkoller
ve diğer spesifik kimyevi maddeler**

Müracaat:

İstanbul 44 75 90 - Gümüşsuyu Cad. No. 96 Ayazpaşa
Ankara 17 21 31 - Milli Müdafa Cad. No. 4 Yenişehir
İzmir 24 899 - Atatürk Cad. No. 142/146 Kat 5 İzmir
Adana 48 51 - Ziyapaşa Bulvarı No. 66 Adana



KİMYEVİ MADDELERİ

GRAFİKA

Standard — 150

ISO Delegeleri ANIT KABİR'de



Toplantı saat 12.00 de son buldu ve misafirler Türkiye Büyük Millet Meclisinden dağıldılar. Delegelerden büyük bir kısmı Anit Kabire gitmek üzere kapının önünde bekliyorlardı. Hazırlanmış olan otobüslere binilerek Anit Kabire gidiildi.

Aslanlı yolan başında, biri ISO ve ikisi TSE rumuzları ile hazırlanmış ve beyaz - kırmızı karanfillerden yapılmış üç çelengin arkasında yürüyüse geçildi. Anit Kabir'de tazim duruşu yapılmadan önce Başkan Sünter tarafından ISO çelengi ve Türk Standardları Enstitüsü Başkan Vekili Celâl İmre tarafından TSE çelengi yerlerine konuldu. Anit Kabir hatıra defterine ISO Başkanı Sünter tarafından şu satırlar yazıldı :

«Milletlerarası bilimsel konularda katkıda bulunmamız ve iyi düşünülmüş toplu tedbirleri almamız yolunda daha 1933'de verdığın direktiflere uyarak (ISO) Ankara 1970 toplantısını burada yapıyoruz. 65 memleketi tazimlerine arzederim».

ve altı, Uluslararası Standardizasyon Teşkilatı Başkanı olarak kendisi tarafından imzalandı. Bu yazının altına Teşkilat Başkan Vekili R. Shayegan, Genel Sekreter Olle Sturen ve yeni Başkan Adayı Dr. LaQue imzalarını koydular.

Bu törenden sonra Faruk Sünter ile diğer Türk delegeleri eski Cumhurbaşkanı rahmetli Cemal Gürsel'in kabrine ikinci TSE çelengini koydular ve yabancı delegelerle birlikte burada da tazim duruşunda bulunuldu.



Genel Kurul ile Birlikte Dört Uluslararası Açık Oturum Yapıldı

Uluslararası Standardizasyon çevrelerini çok yakından ilgilendiren bu oturumlarda, çeşitli ülke ve uluslararası kuruluşlar uzmanları konuları derinliğine tartıştılar.

Uluslararası Standardizasyon Teskilatı (ISO) nun 8. Genel Kurul toplantısı, 21 Eylül günü T.B.M.M. Toplantı Salonunda yapılan Açılsız Töreninden sonra, 22-25 Eylül tarihleri arasında 4 gün süre ile Türk Standardları Enstitüsü büyük konferans salonunda yapılmıştır.

8. Genel Kurul, bundan önce düzenlenen toplantılardan farklı olarak önemli bir yenilik getirmiştir. Uluslararası Standardizasyon çevrelerini çok yakından ilgilendiren 4 açık oturumda çeşitli ülkelerden ve uluslararası kuru-

luşardan gelen uzmanlar, konuları derinliğine tartışmışlardır. Büttün yabancı delegelere ve Türk dinleyicilerine açık olan bu çalışmaları, ve ISO Genel Kurul'un yaptığı kapalı oturumu sırayla aşağıda sunuyoruz.

«ISO'NUN TEKNİK ÇALIŞMALARI»

Genel Kurulun 22 Eylül Salı günü yaptığı ilk toplantıda, «ISO'nun Teknik Çalışmaları» konulu açık oturumu yer almıştır.

Bu açık oturuma, Alman Standardları Enstitüsü (DNA) Genel Direktörü Dr. N. Ludwig'in yönetiminde konuşmacı olarak İngiliz Standardlar Enstitüsü (BSI) nün yeni Genel Direktörü Mr. G. B. R. Feilden, S. S. C. B. Standardları Komitesi Başkanı Prof. V. V. Boitsov, Hindistan Standardlar Enstitüsü Genel Direktörü Dr. A. N. Ghosh, Avustralya Standardları Enstitüsü Direktörü Mr. A. L. Stewart, Norveç Standardları Enstitüsü Direktörü Mr. G. Jenssen, Türk Standardları Enstitüsü Genel Sekreteri Veliid İsfendiyar ve ISO Genel Sekreteri Mr. O. Sturen katıldılar.

ISO Merkez Sekretaryasınca teşkilatin teknik çalışmaları hakkında hazırlanan raporun, Genel Sekreter Mr. Sturen tarafından okunmasından sonra konuşmacılar söz aldılar ve ISO'nun gelecekteki çalışmalarına ne şekilde yön verilmesi gerektiği konusundaki görüşlerini belirttiler.

Tartışmalara zaman zaman dinleyiciler de katkıda bulundular.

«STANDARDLAR VE TÜKETİCİ»

Genel Kurulun ikinci gününde ilk oturum, «Standardlar ve Tüketicisi» konusunda yapıldı.

Özellikle son yıllarda, tüketici sorunlarının milli sınırları aşip uluslararası bir konu haline gelmesi, bu açık oturuma ayrı bir ilginin doğmasına sebep olmuştur. Nitekim, standardların dışında, tüketici sorunları üzerinde çalışan çeşitli uluslararası kuruluşların temsilcileri de tartışmalara katılmak üzere Ankara'ya gelmişlerdi.

BSI'nın eski Genel Direktörü Mr. H. A. R. Binney'in yönettiği bu açık oturumda konuşmacı olarak Uluslararası Tüketicili Birlikleri Teşkilatı (IOCU) Araştırma Komitesi Başkanı, Mr. M. Kaplan, S. S. C. B. Standardizasyon Bilimsel Araştırma Enstitüsü Direktör Yardımcısı Mr. A. V. Glechov Isveç Milli Tüketicili Konseyinden Mr. C. Bergman, Güney Afrika Birliği Standardları Bürosu Genel Direktörü Mr. R. E. J. Teichmann, Fransa'nın tanınmış sanayicilerinden Mr. Dupeaux ve Türkiye'den Devlet Planlama Teşkilatı Uzmanı Güngör Uras yer aldılar.

«STANDARDLAR VE GELİŞEN ÜLKELER»

23 Eylül Çarşamba günü yapılan bu ikinci açık oturumda da, gelişmekte olan ülkelerin standardizasyon çalışmaları karşısındaki durumları ele alındı.



Açık oturumlardan İki ayrı görünüş



Fransız Standardları Birliği (AFIN) yönettiği görüşmelere konuşmacı NOR Genel Direktörü Mr. R. Frontard' olarak Birleşmiş Milletler Endüstriyel

Kalkınma Teşkilatı (UNIDO) temsilci Mr. L. Katkhouda, Birleşik Arap Cumhuriyeti Standardizasyon Teşkilatı Genel Sekreteri, D. M. Salama, Malaysia Standardları Enstitüsü (SIM) Direktörü Mr. L. K. Onn, Madagaskar Delegesi Mr. G. A. Romenason ve Türkiye'den Emin Boysan katıldılar.



Genel Kurul ile birlikte yapılan açık oturumlardan başka bir görünüş

«STANDARDLAR VE MALLARIN ULAŞIMI»

ISO Genel Kurulu gündeminde yer alan son açık oturumda da, ulaşım sektöründe standardların sağladığı kolaylıklar ve uluslararası standartizasyon konuları ele alındı.

Amerikan Standardları Enstitüsü temsilcisi Mr. Trowbridge'in yönettiği açık oturumda AEG - Telefunken firmasından Mr. H. F. Wagner, Avrupa Ekonomik Komisyonu (ECE) temsilcisi Mr. M. Fagen, İngiliz Mr. R. M. Katims, Japon Mr. S. Ohtsuha, Fransız, Mr. H. Világines ve Türkiye'den Otomarsan Genel Müdürü Dr. Tahsin Önalp konuşmacı olarak yer aldılar.

Dr. F. L. LaQue ISO Başkanlığına Seçildi

ISO 8. Genel Kurulu, son toplantısını 25 Eylül 1970 Cuma günü yaptı.

Başkan Faruk A. Sünter'in yönetiminde çalışmalara devam eden Genel Kurul'da ISO üyesi 42 ülkenin temsilcileri hazır bulunuyordu.

Başkanlık kürsüsünde, Başkan Vekili R. Shayegan ile ISO Genel Sekreteri Mr. O. Sturen de yerlerini almışlardı.

Gündemde ISO ve IEC ilişkilerinin de ele alınması öngörüldüğünden, IEC temsilcisi Genel Sekreter Mr. C. S. Stanford da Başkanlık Divanında bulunuyordu.

ISO'nun IEC ve diğer uluslararası kuruluşlarla ilişkileri, mali konular gibi gündem maddeleri bitirdikten sonra seçimlere geçildi ve ilk olarak 1971-73 dönemi için Konsey'e 5 yeni üye seçildi. Seçim sonuçlarına göre; S.S.C.B., Almanya, Brezilya, Hindistan ve Romanya'nın Konsey üyesi oldukları anlaşıldı.

ISO 8. Genel Kurulu gündeminin son maddesini, 1971-73 dönemi için teşkilata başkan seçimi teşkil etti.

Bilindiği gibi, her üç yılda bir ISO Başkanları, altı ay önceden namzetur süresinde ileri sürülen kimseler arasından seçilir. Statü gereğince eski başkanların yediden namzetur gösterilmeleri ve seçilmeleri mümkün de-



1971-73 dönemi için ISO Başkanlığına seçilen Dr. LaQue, Başkan Faruk A. Sünter tarafından tebrik edilirken

ğıldır. Bu dönemde de ISO Başkanlığı için Amerikan Millî Standardları Enstitüsü Başkanı Dr. F. L. LaQue tek adaydı. Bu bakımından oylama yapılmadan Dr. LaQue alkışlarla Başkanlığı seçildi.

Kürsüye gelen Dr. LaQue, kendisine Genel Kurulca gösterilen güven ve ilgiye teşekkür ettikten sonra Başkan Sünter'i 8'inci dönem toplantılarının mükemmel organizasyonu için kutladı ve ISO delegelerine Türkiye'de gösterilen yakınlık ve misafirperverlik için de şükran duygularını belirtti.

Genel Kurul'da son sözü alan Başkan Faruk Sünter, Dr. LaQue'ye güzel sözleri için teşekkürlerini bildirdikten sonra, başarıyla sonuçlanan 8'inci dönem ISO toplantılarının organizasyonunda görev alan ISO Merkez Sekreteriyası mensupları ile TSE personeline ve bu toplantıda görev alanlara üstün çabalarından dolayı takdirlerini belirterek oturumu kapadı.

Komite Çalışmaları ve Sosyal Programlar

KONSEY KOMİTELERİ :

ISO'nun VIII. dönem toplantıları sırasında, Konsey komitelerinden PLACO, DEVCO ve STACO da Ankara'da toplandı.

Alman Standardlar Teşkilatı Direktörü N. Ludwig'in Başkanı bulunduğu PLACO, 15 Eylül 1970 tarihinde toplanmıştır. Gündemindeki çeşitli konuları inceleyen bu komite, sanayileşen bölgelerde, sanayileşmeye paralel olarak artan hava ve su kirlenmesine karşı tedbirler alınması için çalışmalarla başlaması konusunu da tartışırmış ve bu amaçla özel altkomiteler kurulmasını kararlaştırmıştır. Bu çalışmalarla, konu ile ilgili uluslararası kurumlarla işbirliği yapılması da uygun bulunmuştur.

22 Eylül 1970 günü öğleden önce toplanan STACO, önceki çalışmaları gözden geçirdikten sonra terimler, alınacak tedbirler, uluslararası standartizasyon ekonomik etkileri, standartizasyona matematiğin uygulanması, standartizasyon öğretimi konularını tartışmıştır.

Çalışmalarına 24 Eylül sabahı Afnor Genel Müdürü Başkan R. Frondard'ın başkanlığında başlayan DEVCO ise, yüklü programını bitirmek için öğleden sonra çalışmıştır. DEVCO ISO'nun gelecekteki çalışmalarına ışık tutacak bazı kararlar almıştır.

Ankara çalışmaları sırasında Konsey, komiteleri arasına bir yenisini de katmış bulunmaktadır. CERTICO kısa adı ile kurulan bu Komite, markalaşma ve sertifikasyon konularında çalışacaktır. Komite'nin Başkanı ve üyeleri yakında belli olacaktır.



TEKNİK KOMİTE ÇALIŞMALARI :

Ankara'da 1 Vida Biçimleri, 34 Tarımsal Ürünler, 38 Tekstil, 55 Biçilmiş Kereste, 73 Tüketiciler Sorunları, 120 Deri, 122 Ambalaj, 126 No.lu Tütün ve Mamulleri Teknik Komiteleri ile bunlarla bağlı altkomiteler ve çalışma grupları da toplanmış ve çalışmalarını sürdürmüştür.

TK/1, daha önceki çalışmalarını bitiren altkomitelerle çalışma gruplarının raporlarını incelemiş ve bunları olumlu sonuçlara bağlamıştır. Bu Teknik Komite'nin 8 numaralı Vida Dönemi Doğrulama Çalışma Grubu da çalışmalarını son sahaya getirmiştir. Bu çalışmalarla Avustralya, Avusturya, Kanada, Danimarka, Fransa, Almanya, Macaristan, İsrail, Japonya, Güney Kore, Hollanda, Norveç, İspanya, İsviçre, İsveç, İngiltere, ABD, Rusya ve Türkiye katılmıştır.

Tarımsal Gıda Ürünleri Teknik Komitesi (TK/34) de çeşitli konuları ele almıştır. Bu Komiteye bağlı;

Çg/1 — Nümune Alma,
Çg/2 — Duysal Analizler,
Çg/3 — Ham Lif Miktarının Tayıni,
Ak/4 — Tahıl ve Baklagiller,
Ak/4, Çg/2 — Depolama,
Ak/8 — Münebbih Besinler,
Ak/8, Çg/1 — Çay

altkomiteleri ile çalışma grupları da toplanmış ve unun pişme kalitelerinin tesbiti, dökme olarak taşınan çay, kahve ve kakaonun muayene metodları; süt ve süt mamulleri; çesni maddeleri; et ve et mamulleri üzerinde çalışmalar yapmışlardır. Özellikle çay konusunda olumlu sonuçlar alınmıştır. Bu konuda FAO ile işbirliği yapılması da kabul edilmiştir. Bu Komite çalışmalarına ise Avustralya, Avusturya, Bulgaristan, Finlandiya, Fransa, Almanya, Macaristan, Hindistan, İran, Irak, İsrail, Güney Kore, Yeni Zelanda, Filipin, Polonya, Ingiltere, ABD, Rusya, Türkiye ve Madagaskar delegeleri katıldı.

Tekstil Teknik Komitesinin ise :

Ak/12 — Hahılarda Test Metodları,
Ak/12, Çg/1 — Sınıflandırma ve Terminoloji,

Ak/12, Çg/2 — Makina Halılarının Test Metodları,

Ak/12, Çg/3 — Makina Halılarının Muayenesi

altkomitesi ile Çalışma Grupları toplanmıştır. Bilindiği gibi, el dokuması ve makine halılarının dayanıklılıklarının ölçülmesi bugün önemli konular arasındadır. Bu konunun özel yönleri ile birlikte, el dokuması hahılarda kullanılan düğüm tipi, kalınlık, yıkama deneyleri, nisbi rutubet ve yürümeden doğan boyut değişiklikleri bu teknik çalışmalarla ele alınmıştır.

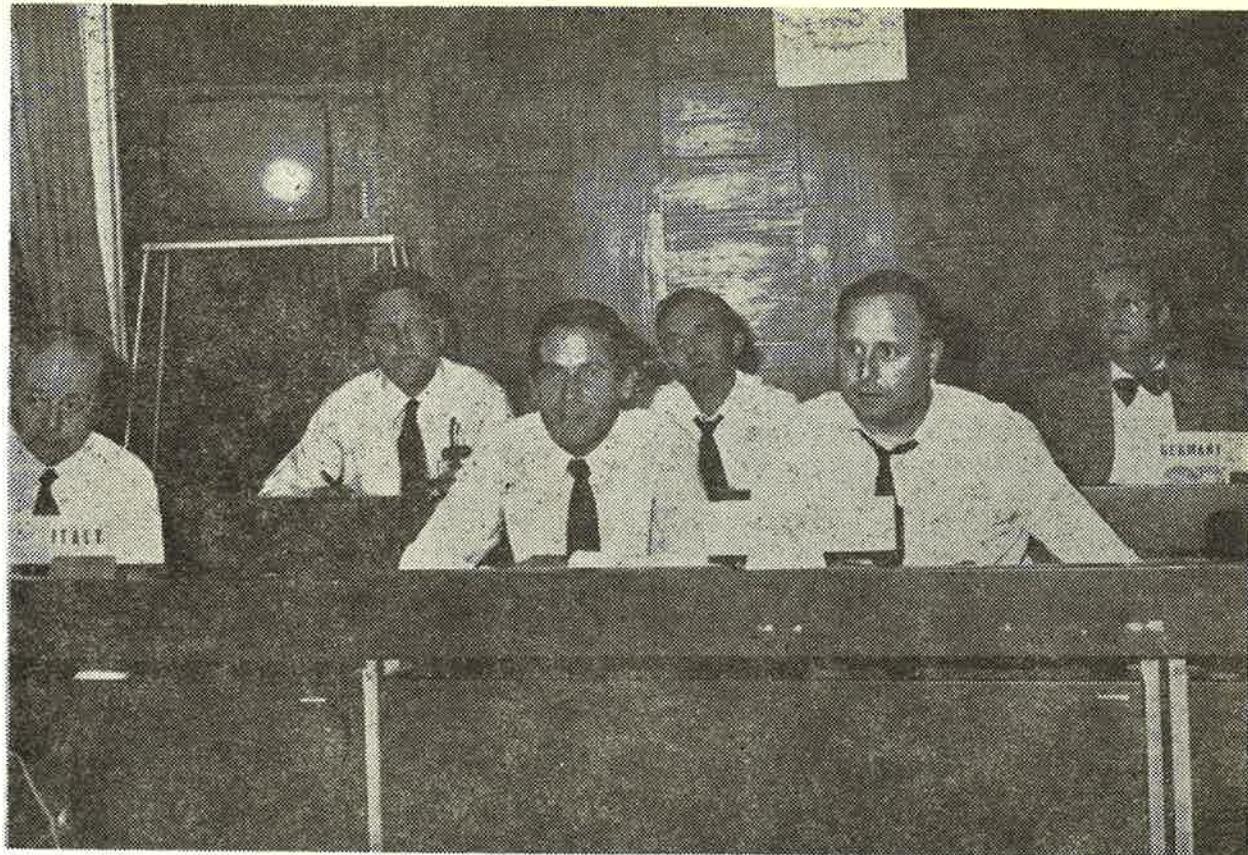
Bu toplantılarla Bulgaristan, Fransa, Almanya, Hindistan, İran, Irak, İtalya, Güney Kore, Hollanda, Norveç, Portekiz, Romanya, İsveç, İngiltere ve Türkiye temsilcileri katılmışlardır.

55 numaralı Biçilmiş Kereste Teknik Komitesi de bağlı altkomitelerin sunduğu sonuçları incelemiştir. Bu Komiteye bağlı;

Ak/1 — Haşepçe Fiziksel ve Mekanik Özelliklerin Tayıni,
Ak/2 — İğne Yapraklı Keresteler,
Ak/4 — Kütükler

altkomiteleri de toplanmıştır. Toplantılara Avustralya, Avusturya, Bulgaris-





tan, Çekoslovakya, Finlandiya, Fransa, Almanya, Macaristan, Güney Kore, İran, Yeni Zelanda, Norveç, Filipin, Romanya, Güney Afrika, İsviçre, Rusya ve Türkiye temsilcileri katılmıştır.

Bu Komite üyeleri, Orman Bakanı Hüseyin Özalp'in konuğu olarak 26/9/1970 tarihinde Düzce Kereste Fabrikasını ve Aladağ Orman İşletmesini ziyaret etmişler; Türkiye ormanları ve orman işletmeciliğ hakkında bilgi almışlardır,

Bu Komite ve bağlı altkomiteler, kerestelerin fiziksel ve mekanik özellikleri, rutubet muhtevası, kuvvet sınırları ve bunların muayene metodları üzerinde çalışmıştır.

Avustralya, Avustralya, Kanada, Fransa, Almanya, Macaristan, İsrail, Hindistan, Güney Kore, Malezya, Filipin, Polonya, Romanya, Güney Afrika, İsviçre, İsviçre, İngiltere, ABD, Rusya, Madagaskar ve Türkiye ve gözlemci olarak da IFOC ile IASDİ temsilcilerinin katıldığı 73 numaralı Tüketicilerin konusunda Teknik Komitesi gündemindeki çeşitli konular üzerinde çalışmıştır. Bunlar arasında tüketici bilgi alma araçları, tüketicinin standardlara katkısı, standardlara uygunluk markaları, güvenlik standartları sayılabilir.

Deri konusunda çalışan 120 numaralı Teknik Komite ve bununla ilgili;

Ak/1 — Ham ve Pile Deri, Ak/2 — Tabaklanmış Deri

altkomiteleri de toplanmıştır. Bu çalışmalarla Fransa, Macaristan, Hindistan, İran, İsrail, Güney Kore, Filipin, Portekiz, Romanya, Güney Afrika, İngiltere, Madagaskar temsilcileri katılmış; altı kişilik Türk grubundan hiç biri katılmamıştır.

Altkomiteler, 21-25 Eylül, Teknik Komite ise 28 ve 29 Eylül tarihlerinde çalışmışlardır.

Ambalaj konusunda çalışan 122 numaralı Teknik Komitenin yalnız Ambalaj Boyutları üzerinde çalışmakta olan 1 numaralı altkomitesi Ankara'da toplanmıştır. Çeşitli araçlarda kullanılacak kap ve paletler konusunu incelendiği çalışmalarla Avustralya, Avustralya, Belçika, Bulgaristan, Danimarka, Finlandiya, Fransa, Almanya, Macaristan, İsrail, İtalya, Japonya, Filipin, Romanya, İspanya, İsviçre, İsviçre, İngiltere, ABD, Madagaskar ve Türkiye katılmışlardır.

Ankara'da toplanan teknik komitelerden sonucusu 126 numaralı Tütün ve Mamulleri Teknik Komitesidir. Ayrıca, bu Komite'nin;

Cg/1 — Fiziksel ve Boyutsal Testler,

Cg/2 — Filtrede Alakonan Toplam Madde

çalışma grupları da Ankara'da çalışmalarını sürdürmüştür. 21-23 Eylül günlerinde yapılan çalışmalara Belçika, Küba, Danimarka, Fransa, Hindistan, Almanya, Yunanistan, Macaristan, Hindistan, İran, Japonya, Güney Kore, Malezya, Hollanda, Filipin, Portekiz, Romanya, İsviçre, İngiltere, Yugoslavya ve Türkiye temsilcileri ile CORESTA gözlemcisi katılmıştır.

Bilindiği gibi, bu Komite'nin amacı sigara türlerini azaltmak ve sigara içenleri dar bir çeşit ve bir iki sigara markasına tutusak kılmak değildir. Amaç, nikotin ve başka maddelerin değerini bulmağa yarayan tütün analizleri için metodlara varmaktadır. Sigara imalatçılarının şikayetleri, birbirine benzeyen deney metodlarıdır. Metod standartlarını geliştirmek alıcı ve satıcıların aynı dili konuşmasını sağlamak en başta gelen konudur bu alanda da.



DELEGELERİ VE KONUKLARI AĞIRLAMA :

Ankara toplantıları sırasında gerek delegeleri ve gerekse öbür konukları anlamak üzere ayrı program düzenlenmiştir.

ISO ve TSE Başkanı Faruk A. Sünter, Konsey üyeleri şerefine 16 Eylül 1970 tarihinde TSE kokteyl salonunda



Kadınlar seminerinden bir görünüş

bir kokteyl vermiştir. Bu kokteyl çok samimi bir hava içinde geçmiş ve delegelerle TSE ilgilileri tanışmışlardır. Kokteyli, Başbakanlık Müsteşarı sayın Munis Faik Ozansoy da şerefleştirmiştir.

Başkan Sünter, 17 Eylül 1970 tarihinde de Konsey üyelerine ve delegelerle eşlerine Washington Restoran'da bir akşam yemeği vermişlerdir. Yemekte, konuklarla TSE ilgilileri çeşitli konuları daha yakından tartışmak olanağı bulmuşlardır. Faruk A. Sünter bir konuşma yaparak kadehini ISO'nun geleceği ve barış içinde bir dünya için kaldırılmıştır. Delegeler adına konuşma yapan Mr. LaQue ise, teşekkür etmiş ve kadehini aynı temennilerle kaldırmuştur.

Konsey üyeleri, 19-20 Eylül tarihlerinde özel araçlarla Neşvehir'e götürülmüşler ve Göreme ile Derinkuyu'daki yeraltı şehri gezdirilmiştir. Delegeler ve eşleri, bu gezintiden çok memnun kalmışlar, Göreme'nin değeri ve güzelliği karşısında hayranlıklarını belirtmişlerdir. Derinkuyu ise çok değişik izlenimler bırakmıştır.

22 Eylül 1970 akşamı Cumhurbaşkanı Sayın Cevdet Sunay Çankaya Kökünde bir çay vermişlerdir. Bütün delegelerle eşlerine ve TSE ilgililerine verilen bu çayda Sayın Sunay konuklara teker teker hoş geldiniz demişler ve kendileriyle tanışmışlardır. Köşkün salonları ile bahçelerinde ağırlanan konuklar çok memnun kalmışlardır.

24 Eylül 1970 akşamı da Başbakan Süleyman Demirel adına Devlet Bakanı Hasan Dinçer Marmara Oteline bir resepsiyon vermişlerdir. Bütün konuklarla TSE ilgililerinin bulunduğu toplantıya devlet ricali de katılmış ve

böylece devlet ilgilileri ile konuklar tanışmıştır.

25 Eylül 1970 akşamı ise ISO ve TSE Başkanı Faruk A. Sünter, gene Marmara Oteli salonlarında veda yemeği vermişlerdir. Çok büyük bir davetli grubunun da hazır bulunduğu bu toplantıda Başkan Sünter ile o gün seçilen yeni Başkan Francis L. LaQue birer konuşma yapmışlardır. Ayrıca, TSE personeli TSE'nin kurulmasında emeği geçen ISO Genel Sekreteri Olle Sturen'e bir armağan vermişlerdir.

Hanımlar Programı :

Delegelerle birlikte gelen hanımlar için de ayrı bir program uygulanmıştır. Bu arada Anit - Kabir de iki kez ziyaret edilmiştir.

17 Eylül günü Bayan N. Sünter, hanımları evine davet etmiş ve bir çay partisi vermiştir.

21 Eylül günü saat 16.00'da Ankara Olgunlaşma Enstitüsü salonlarında zengin bir defile düzenlenmiş ve yabancı konuklara Türk motifleri süslü elbiselerle başka eşya gösterilmiştir. Zarfı ve güzel mankenlerin sunduğu kıyafetler konuklarca takdirle karşılanmıştır.

22 Eylül günü saat 10.00-12.00 arasında Yardım Sevenler Derneği ziyaret edilmiş, Dernek Başkanı Dr. Madiha Eldem, dernek hakkında bilgiler vermiş, atölyeler gezilmiştir.

23 Eylül günü saat 10.00'da Ankara Etnografa Müzesi, saat 14.00'de Arkeoloji Müzesi gezilmiştir.

24 Eylül günü, Türk Üniversitesi Kadınlar Derneği ile ortaklaşa olarak TSE'de bir seminer düzenlenmiştir. «Türkiye'de Kadının Statüsü» adını taşıyan bu seminer saat 9.30'da başlamıştır. Başkan Ferihan Gürsoy'un açış

konuşmasıyla başlayan seminerde şu konular üzerinde durulmuştur :

Hukukta Türk Kadınlarının Yeri : Demet Işık,

Toplumsal Hayatta Türk Kadınının Yeri : Sema Kut,

Sanat ve Edebiyatda Türk Kadınının Yeri : Neriman Samurçay,

Eğitimde Türk Kadınının Yeri : Feriha Baynur,

Kırsal Hayatta Türk Kadınının Yeri : Rezzan Şahinkaya,

Bilimde Türk Kadınının Yeri : Nadire Yüksekkışık,

Çeşitli Alanlarda Türk Kadınının Yeri : Aynur Uluatam.

Her konuşmadan sonra çeşitli sorular sorulmuş ve bunlara gereken cevaplar verilmiştir.

25 Eylül günü saat 9.30'da Sami Ulus Çocuk Hastahanesini gezen konuk hanımlar, hastalarla ilgilenmişler ve Hastaneden olumlu izlenimlerle ayrılmışlardır. Daha sonra ise saat 10.30'da Ziraat Fakültesinin Radyo - İzotop Enstitüsü gezilmiştir. Konuklara geniş açıklamalarda bulunan Bayan S. Özbek'in çalışmaları ve çalışma düzene takdirle karşılanmıştır.

Hanımlar, bu arada Ankara Kalesini de gezmişler ve özel gruplar halinde alış - veriş yapmışlardır.



SAĞLIK SERVİSİ :

TSE'de, toplantılar süresince devam eden bir sağlık servisi kurulmuştur. Gülhane Askerî Hastanesi uzmanlarından iki tabibin yürüttüğü bu servis hastalanın delegelere yararlı olmuş ve delegelerin takdirlerini kazanmıştır.

PTT HİZMETLERİ :

Çeşitli PTT hizmetlerini karşılamak üzere TSE A Bloktaki Genel Müdürlüğü bir servis kurulmuş, toplantılar süresince çalışmıştır.



Bilindiği gibi, PTT Genel Müdürlüğü ayrıca 110 ve 150 kuruşluk ayrı renkte iki pul çıkarmıştır. İlk gün damgası da TSE'de yapılan bu puldan büyük miktarda satılmıştır.

BASINLA İLİŞKİLER :

TSE'de kurulan bir Basın Merkezi ile basın ve yayın organları ile devamlı

temas sağlanmış, Türkçe, İngilizce ve Fransızca basın bültenleri yayımlanmıştır. Ayrıca çeşitli gazetelerde ve bu arada Daily News'da yayınlanan haber ve yazılar da derlenmiştir.

ISO . ANKARA 1970 BÜLTENİ :

21 - 26 Eylül 1970 günlerinde, Yayımlanın Komitemiz tarafından ISO - Ankara 1970 Bültene adı ile İngilizce ve Fransızca günlük bir haber bülteni yayımlanmıştır. Sekiz sayfa olarak düzenlenen bu Bültene'ye toplantılarla ilgili haberler ve fotoğraflar yanında ülkemizin çeşitli yönlerini birbirten yazılarla sohbetler yer almıştır. Yabancılar tarafından aranan bu Bültene toplantıların da «Ruznamesi» sayılabilir.

TELEVİZYON SERVİSİ :

Aranan delegelerin kolayca bulunabilmesi için her toplantı odasına yerleştirilen birer alıcıyı içine alan bir televizyon şebekesi servisi kurulmuş, toplantılar boyunca başarıyla uygulanmıştır. Böylece, ekranda adı yazılan delege, belirtilen yere gidebilme olanağını sağlamıştır.

SERGİLER :

Toplantılar boyunca, İstatistik Enstitüsü salonlarında Sümerbank, Tekel İdaresi, Türk Elişleri Derneği tarafından sergiler ve satış yerleri açılmıştır.

MECBURÎ KILINAN TÜRK STANDARDLARI

Eylül 1970 ayı içinde mecburî kılınan 10 Türk Standardı Resmî Gazete'de yayımlanmıştır. Bu standardlarla ilgili bilgiler aşağıda gösterilmiştir.

Standard No. ve adı	Resmî Gazete tarihi ve No.	Kararname Ta. ve No.
TS/661 Örme İç Çamaşırılar	7/9/1970 13602	5/5/1970 7/573
TS/732 Flânslı Endüksiyon Motor- larının Tesbit Boyutları	10/9/1970 13603	» 7/577
TS/712 Bina Dışı Yakıt Yağı Tankı	15/9/1970 13610	» 7/575
TS/676 Prese Kapı Kanatları	18/9/1970 13613	» 7/574
TS/731 Ayaklı Endüksiyon Motor- larının Tesbit Boyutları	20/9/1970 13615	» 7/578
TS/771 Amonyak Klorür	22/9/1970 13617	» 7/579
TS/773 Hesap ve İşlem Makinalarında Delinerek Kullanılan Kartlar	24/9/1970 13619	» 7/588
TS/687 Portland Çimentoları Kimyasal Analiz Metodları	25/9/1970 13620	18/5/1970 7/689
TS/704 Harman Tuğları	27/9/1970 13622	» 7/690
TS/705 Fabrika Tuğları	28/9/1970 13623	» 7/718

Ayrıca, TS/518'in 0. 3. 1. 2. 2. 1. ve 2. 2. 12. maddelerini değiştiren 15/8/1970 tarih ve 7/1201 sayılı Kararname de 21/9/1970 tarih ve 13616 sayılı Resmî Gazete'de yayımlanmıştır.

EKMEKÇİOĞLU

TUĞLA KİREMİT VE ASMOLEN FABRİKALARI

SATIŞ SUBELERİ:

İSTANBUL	Meclisî Mебuesan Cad. Arhan Salıpazarı - İstanbul
	☎ : 49 58 62 - 44 04 29
KADIKÖY	MühürderFuest Bay Sekak Tâlis İle Hanı kat 1 Kadıköy - İstanbul
	☎ : 36 13 42 - 36 48 98

UMUM MÜDÜRLÜK

Meclisî Mебuesan Cad. Arhan
Salıpazarı - İstanbul

☎ : 49 79 56 40 74 14

İLK «DÜNYA STANDARDLAR GÜNÜ» 14 EKİM DE KUTLANIYOR



14 Ekim 1970 Çarşamba günü, bütün dünyada bir gün daha kutlanacaktır. Birleşmiş Milletler Günü, Evrensel Çocuk Günü, Analar Günü, Babalar Günü gibi, kutlanmasına yeni başlanacak bu günün adı : «Dünya Standardlar Günü» dür.



1968 yılının ortalarında Amerika Birleşik Devletleri, standarda girişlerinin 50'nci yılını Washington'da büyük bir törenle kutlamışlardır. Çeşitli seminer ve konferanslarla bezenmiş olan bu törene Uluslararası Standardizasyon Teşkilâti (ISO) Başkanı Faruk Sünter şeref misafiri olarak katılmıştı.

B. Amerika'ya dünyanın her tarafından gelen bine yakın yerli ve yabancı standardcılar önünde Faruk Sünter bir konuşma yapmış ve bu konuşmasında 50'nci yılina varmasına rağmen standardın Amerika'da bile halk tarafından gerektiği gibi anlaşılmadığını, bu durumun gelişmekte olan memleketlerde ise bilhassa üzerinde durulması gereken bir konu olduğunu belirterek, Amerika gibi reklâmcılığa büyük ölçüde önem veren bir memlekette bir tek lifte bulunmak istediğini söylemiş ve makla beraber her millî kuruluşun ken-

bir «Dünya Standardlar Günü» yapılmasını teklif etmiştir.



Aradan geçen süre içinde, o günALKışlarla karşılanan bu teklif gittikçe olgunlaşmış; Birleşmiş Millîler, Uluslararası Elektroteknik Komisyonu (IEC) gibi örgütlerce de desteklenmiş ve nihayet geçen yıl toplanan Uluslararası Standardizasyon Teşkilâti (ISO) Konseyince 14 Ekim 1970 Çarşamba günü, ilk defa olarak Dünyada Standardlar Günü'nün kutlanması karara bağlanmıştır.

Geçen Ocak ayında ISO'ya bağlı 20 ye yakın memleketin standardizasyon teşkilâtlarında görevli halkla ilişkiler servisleri müdürleri Cenevre'de Başkan Sünter'in de katıldığı bir toplantı düzenlemiş ve Dünya Standardlar Günü'nün çeşitli memleketlerde kutlanması için program tasarıları üzerinde durmuşlardır.

ISO'nun dünyaya yayılan ve Kuzeyden Güneye, Atlantik kıyılarından Pasifik Denizine uzanan alanda yer alan 65 ülkesinde Dünya Standardlar Günü'nün kutlanması işlerini programla-

di ülkesinde bu ana hatlardan faydalananak kendi çalışmalarını düzenlemeleri kararlaştırılmıştır.

Buna göre; o gün radyo, televizyon ve basından yararlanarak günün önem ve anlamanın halka duyurulması; dergi, broşür, afiş gibi yayınlarla bu hareketin desteklenmesi; toplantılar, konferanslar düzenlenerek konuya daha ilgili çevrelerin standard sorunlarını tartışmalarının sağlanması uygun görülmüştür.

Şimdi 14 Ekim gününün arifesindeyiz. Bütün memleketlerden aldığımız haberler bu programa yer yer özel yaptırılmış sinema filmleri, kibrit, pul gibi hatırlatıcı eşyanın da eklendiğini duyuyoruz. ISO Genel Merkezi, Başkan Sünter'in 14 Ekim Dünya Standardlar Günü'ü belirten bir açış konuşmasını İngilizce ve Fransızca olarak banda aldırmış ve bunun kopyalarını çoğaltarak ISO üyesi memleketlere dağıtmıştır. Her memleketin radyo programlarının ISO Başkanının bu mesajıyla başlatırılması yolunda çabalar harcanmaktadır.

ISO Başkanı Faruk A. SÜNTER ile, IEC Başkanı S. E. Goodall'ın Dünya Standardlar Günü münasebetiyle yayınlanacak mesajlarının tam metinleri gelecek sayımızda verilecektir.

SUMMARY OF CONTENTS

AFTER ISO

p. 3

The 8th session of the International Organization for Standardization took place in Ankara this year during the second half of September. Around 100 Turkish delegates participated in the meetings along with 500 foreign delegates from 42 countries. The Turkish Press and the Broadcasting Organization followed the event closely. Our country profited from this event spiritually and materially, as standardization, on which this country has been now working for forty years, became public property as a result of the publicity the 8th Session received in Turkey.

International standardization has a past of nearly 50 years. Particularly during the last 15 years, the number of governmental and non-governmental organizations interested in standardization exceeded a hundred, 20 out of these being very important organizations from the view point of standardization. Even a rapid look at the number of these organizations is sufficient to show the importance international standardization gained in the world.

As to ISO during these last 15 years, the number of its members increased hundred percent with a member body in almost each of the developing countries.

Development cannot be achieved without standardization. In the new concept of standardization, standards need to conform with international standards. Consequently making standards appear to be easier for developing countries than the advanced ones. It is a fact that the advanced countries are faced with major difficulties in adapting their standards to the international standards while developing countries have no such problems as their national standards conform with international standards from the beginning. It can be said that while the developing countries are building on vacant sites, the advanced countries have to tear down old buildings to erect the new ones.

Turkey is proud to have the facilities needed for standardization. TSE, which has prepared nearly 900 standards in a considerably short period, is one of the best standardization institutions with its buildings, laboratories and facilities, as also have been confirmed by the delegates who worked there during the 8th Session of ISO.

As a matter of fact, none of the ISO sessions before 1970 have been held in the host country's standardization institution. Hotels were rented or university buildings were borrowed in every other country where ISO General Assemblies have been held before. The world's standard makers have really been surprised to have been accommodated so well at TSE's headquarters.

We feel it our duty to thank all those who contributed to the achievement of this happy result.

8TH SESSION OF GENERAL ASSEMBLY OF INTERNATIONAL ORGANIZATION FOR STANDARDIZATION HELD IN ANKARA

p. 5

The 8th Session of the International Organization for Standardization which is held every three years was held in Ankara from September 15 to September 29, 1970.

500 foreign delegates from 42 countries and nearly 100 Turkish delegates attended the 8th Session together with the representatives of 17 international organizations.

The meetings, which were sponsored by His Excellency Cevdet Sunay, the President of the Turkish Republic took place at TSE buildings, except for the inauguration cere-

monies which took place in the Turkish Parliament Building on September 21st.

During the 15 days of the 8th Session Banking facilities, a post office, a tourism bureau, a photography service stayed at the disposal of the foreign guests within the TSE buildings, while porcelain articles, carpets and leather works, Turkish handcrafts and Turkish Monopoly products were exhibited and sold at the State Statistics Buildings which is next door to TSE.

At TSE buildings 10 meetings were simultaneously held in rooms equipped properly for such meetings, while another meeting room was borrowed from the State Statistics Institute during the 8th Session.

The delegates began to arrive in Ankara as of September 12 and the last party of delegates left Ankara on September 30th. A Majority of delegates continued to travel in Turkey, particularly in the Aegean Region and Istanbul for touristic purposes.

ISO Ankara meetings commenced with the PLACO meeting on September 15th. The first week of the Session was, in fact, devoted to the Council meetings.

The General Assembly commenced work on September 21st, 1970 with the inaugural ceremonies taking place at the Turkish Parliament Building. That week, DEVCO and STACO held meetings along with the General Assembly, during which 8 Technical Committees, 11 Working Groups and 4 Open Sessions held meetings.

Our magazine took part in the 8th Session of ISO by publishing a news bulletin in English and French, every day for a week.

During the 8th Session TSE employed as additional personnel 22 lady hostesses, 8 typists, 10 liaison officers and some other personnel to reinforce its regular staff for this occasion.

Our magazine followed the 8th Session of ISO closely and endeavours to give extensive news coverage of the event in this issue.

ISO COUNCIL MET IN ANKARA ON 16-18 SEPTEMBER

p. 6-7

The ISO Council held its first session on September 16th at TSE. The Council members who participated in the meeting were Germany, USA, France, Holland, Great Britain, Sweden, Italy, Japan, Pakistan, Poland, USSR, Turkey and Australia.

ISO President Faruk A. Sünter presided the meeting with Vice-President Shayegan and Secretary General Sturen beside him. In his opening speech President Sünter gave a summary of the activities of the Council since its last session and wished the delegates success in their work in Ankara. After this, the Council followed the agenda which was completed on Friday, the 18th of September. As financial matters were to be discussed during the last session, Treasurer Mr. J. C. Hentsch also took his place on the podium, during this session.

It appeared from the talks that ISO's financial difficulties were over and a considerable reserve had been obtained, whereupon long discussions took place on the possibility of creating an ISO Fund. In the end it was agreed that this subject should be deferred for the time being until more detailed studies and necessary arrangements were made for members to fulfil their commitments without undue efforts. It was also agreed that while ISO was still in the midst of efforts to increase its revenues in order to realize the activities programmed,

it would not serve the purpose to establish such a fund in a short time, but have it discussed at the next Council meeting.

New ISO Committee Will Prevent Abuse Of Certification Schemes

In many countries certification schemes have been developed to ensure that goods conform to standards of safety, reliability, etc. This is in response to increasing social consciousness and the growing sophistication of markets. Unfortunately, a certificate of approval granted in one country may not be accepted in another country, thereby creating a barrier to international trade.

To counter this growing tendency to additional technical barriers, the ISO Council, meeting in Ankara, has decided to establish a new advisory Certification Committee which will help ensure that standards certification remains a positive force rather than a negative and restrictive one.

Various bodies, including the United Nations Economic Commission for Europe, have already taken steps towards solving this problem in Europe, and ISO is concerned to play its full part in this effort on a worldwide basis.

ISO May Seek International Accord on Cleaning up Atmosphere and Water Resources

The Council of ISO (the International Organization for Standardization), meeting in Ankara, has recommended the creation of two new Technical Committees for establishing international purity standards for air and water. Pollution being a global problem, it is advisable that it be tackled on a global basis.

If the proposal is accepted by ISO's worldwide membership of more than 50 national standards bodies, the new Technical Committees will seek initially to establish international agreement on the best technical means of measurement of air and water purity, classification of degrees of pollution and the optimum standards for control and maintenance of purity.

Such committees would study the technical aspects of measuring and controlling various sources of pollution. Establishing acceptable limits and the implementation of anti-pollution measures, however, must remain the responsibility of individual governments.

ISO would work in close collaboration with other international organizations (including the World Health Organization) in establishing recommended standards. Several major industrialized countries, where pollution problems are most acute, have already developed standards. ISO considers it vital that agreement should be reached before there is a proliferation of conflicting standards throughout the world.

THE 8TH GENERAL ASSEMBLY OF ISO WAS INAUGURATED AT THE TURKISH PARLIAMENT BUILDING

p. 9

The inauguration of ISO's 8th General Assembly took place at the Turkish Parliament building on Monday, September 21st. At 9:15 a.m. delegations of participating countries took their places for the closed session. President Faruk A. Sünter presided over the meeting with Vice-president Shayegan and Secretary General Olle Sturen on each side. After President Sünter's welcoming speech Secretary General Sturen delegations of participating sent were Australia, Austria, Belgium, Brazil, Bulgaria, Canada, Cuba, Checoslovakia, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, India, Iran, Iraq, Ireland, Italy, Japan, South Korea, Lebanon, Malaisia, Holland, New Zealand, Norway, Pakistan, Philipine, Poland, Portugal, Rumania, South Africa, Spain, Sweden, Switzerland, Thailand, Turkey, United Arab Republic, United

Kingdom, United States of America, Soviet Russia and Yugoslavia.

According to the agenda this was followed by the acceptance of the minutes of the 7th Session which had taken place in Moscow in 1967.

THE OFFICIAL OPENING OF THE 8TH ISO GENERAL ASSEMBLY

p. 11 - 23

Mr. Faruk A. Sünter, of Turkey, in his capacity as President of ISO, welcomed more than a thousand delegates and guests to the official opening ceremony of the 8th General Assembly of ISO (the International Organization for Standardization) on 21 September 1970 in the Parliament Building of the Turkish capital of Ankara.

A message, from the Prime Minister of Turkey (His Excellency Suleyman Demirel) was read to the General Assembly by his Under Secretary, Mr. M. F. Ozansoy.

The Prime Minister remarked that: «In the production of goods, the passage of the standards from company level to national, regional and international levels has been a factor in making trade relations wider, easier, more dependable and continuous. In the world which, through the tremendous progress observed in the means of transport and communication, becomes a huge market, standardization has an important place among many requirements for regulating supplies and demands at the highest level. For good quality, inexpensiveness, ease, speed and guarantee, foreign customers as well as domestic consumers demand standardization».

The Prime Minister added that Turkey had found in the ISO Recommendations a valuable means of guidance for choosing standards suitable for its economic development and international relations.

The Prime Minister also added, «The Turkish Standards Institute, as a Member of your organization, has made and is still making, sincere efforts in order to contribute to a constructive co-operation within it. I avail myself of the occasion to state that I am pleased in seeing a token of appreciation on an international scale for the efforts of Turkey in the fact that Mr. Faruk Sünter, who has been prominent in the field of standardization, rendering worthy services from the beginning of the standardization work in Turkey, and who has been holding with merit the presidency of our Institute since its establishment, has been elected President of the International Organization for Standardization and that your General Assembly is convening today in our country.»

After the Prime Minister's message to the General Assembly was read, President Sünter remarking that the work of ISO was conducted in three official languages-English, French and Russian-declared that he would invite three distinguished personalities to address the meeting in each of these languages.

Mr. Louis Armand, a member of the Académie Française, spoke on behalf of the French-speaking world. Mr. Armand wondered what we would do if every individual tried to produce his own individualised nuts and bolts. More to the point, how could one hope to repair a Japanese transistor radio in Italy without resort to standardization?

Mr. Armand said that in a world of increasing complexity, standardization was one of the rare factors which offered us simplification. One only had to imagine the confusion that would arise without the standardization of road traffic rules, for example.

Looking ahead, Mr. Armand spoke of the vital need for standardization in computers and data processing-in which ISO had already done good work. If computer operations are not standardized effectively on the inter-

national scale, we will create information boundaries similar to our geographical boundaries, he warned.

Mr. Armand also paid tribute to President Faruk A. Sünter as a distinguished personality in the world of standardization and also as representing the Turkish life of thought so well.

Speaking in ISO's third official language, Dr. V. V. Boitsov (USSR), also supported the concept of ISO as a force for world-peace. In recent years, he noted with satisfaction, the quantity and quality of ISO work had increased, with an accompanying growth in the effectiveness and prestige of the Organization.

On behalf of the English-speaking world, Dr. Francis L. LaQue (USA) remarked that standards are a vital component of the language of commerce and an essential link in the chain of business communication. They represented a form of common international language.

By helping to promote mutual understanding, continued Dr. LaQue, standards also helped to promote peace throughout the world. With all due respect to the United Nations, Dr. LaQue considered that ISO had managed to achieve a greater measure of success towards that goal than the U.N.

This success, he suggested, was due to the fact that the problems faced by ISO were essentially technical ones and unaffected by the emotional and political overtones with which the U.N. had to cope.

ADDRESS BY THE PRESIDENT OF ISO AT THE INAUGURATION CEREMONY OF THE 8TH GENERAL ASSEMBLY OF ISO p. 11-23

«Your Excellency President of the Republic
Your Excellency President of the Senate
Your Excellency President of the National Assembly

Distinguished Ministers
Your Excellencies, Members of the Diplomatic Corps

Honourable Members of Parliament

Honoured Guests

Ladies and Gentlemen,

It is my honour to declare this Eighth General Assembly of the International Organization for Standardization open and I thank you for honouring this ceremony with your presence.

Your Excellency President of the Republic, you have accepted to confer your high patronage to this session of ISO - Ankara - 1970 and have consented today to honour the inauguration ceremony of this session with your presence. On behalf of the International Organization for Standardization and on behalf of my colleagues, I offer you our deepest gratitude.

I have pleasure in extending a heartfelt welcome to my colleagues who have come here in number from all parts of the world. I am glad also to welcome the representatives from the following international organizations.

United Nations Organization, United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization, United Nations Food and Agricul-

ture Organization, World Health Organization, United Nations Industrial Development Organization, United Nations Conference on Trade and Development, International Atomic Energy Agency of the United Nations, United Nations Economic Commission for Europe, European Free Trade Association, Commission for European Communities, Council for Mutual Economic Assistance, European Committee for Standards Coordination, International Organization of Consumers Unions, Arat Organization for Standards and Metrology, International Chamber of Commerce, Panamerican Standards Committee.

I hope your stay in our country will provide you with good memories and will prove to be of great use to the furtherance of our work.

I should now like to call on His Excellency, Munis Faik Ozansoy, Under-Secretary of State and Chairman of the Council of Ministers to read out a message from His Excellency the Prime Minister, Suleiman Demirel, who is unable to be with us today on account of a mission elsewhere in the country.



I wish to thank Your Excellency and would beg you to extend our gratitude to His Excellency the Prime Minister for the interest he has shown in standardization and for our Organization.

As you know, we have three official languages in ISO : English French and Russian.

Taking advantage of the fact that we have with us three outstanding personalities each of whom speaks one of these languages, I have the pleasure to call on them to say a few words.

You all know Mr. Louis Armand, Engineer, President of the French Standards Association, Member of the French Academy and certainly one of the most outspoken supporters for a unified Europe.

Mr. Armand, may I now call on you to speak.



I thank Mr. Armand for his kind words towards myself and my country and I am most grateful to him for his speech.

Professor Boitsov has for several years guided the fortunes of the Committee on Standardization of the Council of Ministers of the Soviet Union. Moreover, Professor Boitsov is a man of science and holds an important chair at Moscow University. One of his greater cares has been to introduce standardization into higher education.

Professor Boitsov, may I now call on you to speak.



Thank you, Professor Boitsov, for your very kind words and for your brilliant speech.

Dr. LaQue has held and still holds important assignments in the United States. To mention but two of these, I shall point out that he is President of American Standard Testing and Materials and of the American National Standards Institute. May I add that it was he who wrote the report to President Johnson on standardization. Furthermore, Dr. LaQue is the only candidate to my succession.

Dr. LaQue, may I now call on you to speak.



Thank you, Dr. LaQue, for your praise and your best wishes concerning the future of our organization.



Your Excellency, President of the Republic
Your Excellencies
Ladies and Gentlemen,

Now that you have learnt more about standardization and ISO through these various speeches and addresses, may I present my colleagues with a kind of estimate of my term as President of the Organization.

Beforehand, I would like to call to remembrance the fact that, since our last General Assembly held in Moscow, three years have gone by, taking with them several of our friends. Being unable to mention the names of all of them, I shall confine myself to mentioning that one of my predecessors, Dr. Hilding Torneböhm, President of ISO from 1953 to 1955, one of the pioneers of national standardization in Sweden and of international standardization.

In memory of Dr. Torneböhm and of all our colleagues who died during these three years, I would ask you to kindly stand and pay tribute to them by observing one minute's silence.

ONE MINUTE SILENCE

Since the Seventh General Assembly, we have had the pleasure to receive two new Member Bodies in ISO : Malaysia and the Philippines. Moreover, we have registered the following new Correspondent Members Ethiopia, Hong Kong, Kenya, Kuwait, Sudan, Tunisia and Zambia.

I am pleased to welcome the representatives of these new Members and I am sure their contribution to our work will be of mutual profit to us all.

Thus our Organization now consists of 54 Member Bodies and 11 Correspondent Members representing altogether 65 countries from all corners of the world, from both shores of the Atlantic to those of the Pacific, from the far North to the most southern reaches.

Following the resignation of our previous Secretary - General, our Council nominated Mr. Olle Sturen to carry out this important assignment. You are all acquainted with Mr. Sturen. You knew him as the United Nations expert on standardization and as the dynamic head of the Swedish Standards Association.

I am pleased to introduce him to you as the Secretary General of ISO. I wish to thank him the Central Secretariat with such enthusiasm, for having accepted this post and for having inspired the staff which has proved extremely valuable in our work, thus fulfilling your wish.

Let me also express the gratitude of ISO to my friend, Mr. Binney, for 20 years of outstanding service as a Member of Council and nearly six years as Vice - President of ISO.

To succeed him in the Vice - Presidency, Council nominated last year, for a three year term, my friend, Mr. Shayegan, Director of the Iranian Standards Organization, who is sitting at my side and I am pleased to introduce him to those of you who have not yet met him. May I wish him plenty of success and satisfaction during his term.

The International Organization for Standardization is the largest international body currently dealing with industrial cooperation and is increasingly turning towards agriculture.

Altogether, its 139 Technical Committees, Sub - Committees and some 600 Working Groups and Sub - Groups make up about 1100 technical bodies which organize nearly 400 meetings each year, representing approximately 1000 days of work.. On each working day, therefore, 3 ISO meetings are being held in some part of the world. This also means that some 12,000 delegates take part each year in at least one meeting organized by an ISO technical body. As in the case of some former empires, the sun never sets under the ISO flag.

It seems as though ISO would now have sufficient numbers of these bodies at its disposal to be able to study any problem relating to international trade or understanding. However, the limits have not been reached yet, as one can judge from the large number of new Technical Committees set up during these last three years, covering a wide range of subjects, for instance, tobacco and tobacco products, fluid power systems and their components, sizing systems for clothes, sizing of shoes, fertilizers and soil improvers, non-destructive testing.

Even until quite recently, ISO was often criticized for its slow work, too slow to keep up with the pressing requests for international standardization. Surely one must agree that no request can be given an immediate answer without a time lag during which extensive technical investigations can be carried out together with an acute analysis of the problems raised and of the solutions likely to be suitable and finally during which final documents may be drafted. This slowness is in effect only apparent, for ISO is indeed productive and possibly very productive. The achievements of the last three years provide enough proof in this respect. Sure enough, in 1968 we published 204 ISO Recommendations, 351 in 1969 and we intend to publish even more this year. This is

equivalent to 3,750 pages of technical data for 1968, 7798 for 1969 and in the first half of 1970 our output has been 35 % better than for the whole of 1967.

This increase in the production of ISO Recommendations during the past three years is obvious mainly in the following fields :

- in the chemical and allied industries alone, the number of ISO Recommendations has leapt from 175 at the end of 1967 to a current 425;
- in the field of metallurgy, this increase has exceeded 100%;
- in agriculture and agricultural food products, presently an expanding field, we have about one hundred Recommendations, in other words, an increase of over 300%.

Of course, ISO does not work on its own. More than 250 other organizations cooperate with it and make up a network of over 400

liaisons with the various Technical Committees, a network which is constantly being strengthened, either following the setting up of new Technical Committees, or because the progress in the work of already existing Committees becomes of interest to other international organizations, be they intergovernmental organizations belonging to the United Nations group or others, in particular international professional organizations.

I shall perhaps mention some liaisons in particular, which have taken on more spectacular significance during the last few years. In 1969, UNESCO decided to grant ISO consultative and associate status, category A which is the closest form of liaison with non-governmental organizations.

Similarly, the United Nations Industrial Development Organization granted ISO consultative status. They also wish to call on the opinions and knowledge of ISO experts as often as possible, in connection with their technical assistance programme on standardization. An important result of ISO UNIDO relations in 1970 is the setting up in Addis Ababa and in Cairo of regional workshops for training personnel involved in standardization. ISO's contribution to this project is fundamental.

Last January the conference for officers in charge of standardization organized by the Economic Commission for Europe brought out the importance of international standardization and the role played by ISO. The Resolutions adopted at this Conference constitute an acknowledgement of the world-wide relevance of ISO and of the universal nature of its work. Among other things, this Conference pointed out various sectors of the economy or particular goods which ISO should treat as priorities and this was carried further last week in some of the Resolutions adopted by Council at its meeting.

Moreover the Conference recommended the Member Countries of the Commission to strengthen cooperation between governments in the field of standardization policy and, on a national basis, to offer better coordination of their standards with international standards and stronger support to national standardization bodies.

These Resolutions were adopted in May this year by the Economic Commission for Europe who informed other general Economic Commissions. Therefore, all the ISO Members are concerned

In effect, all these relations with international organizations which are just as important for ISO as they are for these organizations, bear witness to the considerable growth undergone these days by standardization. This is due to three factors of widely different nature yet all three representative of our present period. I am referring to :

- multi-national concerns;
- consumer movements;
- developing countries.

These multi-national concerns are of course more interested in international standards for the sake of harmonizing that part of their production consisting of elements coming from several countries. The position of these companies requires very careful consideration and in the past two years we have been searching for the mean or means which would enable us to induce them into taking a more direct part in our activities. I sincerely hope that we shall soon find the appropriate solution.

Consumer movements have shown increasing interest for standardization activities. In order to understand their problems better and to study them together and offer guidance as to the appropriate solutions, ISO, together with the International Electrotechnical Commission, jointly set up the International Standards Steering Committee for Consumer Affairs (ISCA), which is jointed in its work by five other international organizations. This Committee has met twice and four Progress Reports concerning its activities have been published already. It may be unnecessary to make any further comment on consumer affairs since there will be a discussion on «Standardization and the consumer» later this week during a public session of the General Assembly in which international experts in this field shall take part.

As for developing countries, ISO has already created a long time ago its «Development Committee», DEVCO. Last year, ISO came to an agreement with UNIDO and UNESCO regarding the creation of a standing executive office for the promotion of standardization in the developing countries (DEVPROM). I shall say no more on this subject, since we shall be discussing

it further during the week, as standardization and the developing countries is dealt with under one item of the Agenda submitted to the General Assembly and shall also be discussed in open session when world experts on these matters will be present.

In the last three years our Central Secretariat has grown and its character and methods have undergone some changes. Through more rational applications and various improvement of an administrative nature, it has become an efficient tool for which we may be thankful.

Following a decision taken by Council last year and the subsequent enquiry among Member Bodies, the following four Technical Division were created :

Mechanical engineering,
Agriculture,
Building Construction Materials
Transport and distribution,
are the Technical Committees involved agreed to this new structure.

Otherwise, the Information Centre, which it was decided to create in 1969 has now become a fact and we trust we shall soon be hearing of its first achievements.

You have been receiving ISO Information Service at regular intervals for some time now. It is due to become a weekly in the very near future. You also receive each month the ISO Bulletin, replacing the ISO Journal, which, in addition to the information formerly printed in the Journal, contains articles of wider interest and particularly a number of articles submitted by the Member Bodies.

Finally, on arriving in Ankara, you found in your pigeon - hole the most recent offspring from the Public Relations Service : The first list of Draft ISO Recommendations compiled by a computer.

You will remember that no more than three years ago, the organization was running into severe nearly catastrophic financial difficulties. Now that I am about to pass the presidency on to my successor, I am pleased to inform you that our finances are sound once again and that our reserve funds are regaining rapidly thanks to wise management on the part of our Secretary - General and to the excellent advice of our Treasurer.

Ladies and Gentlemen, Delegates, your recreation time is nearly up. As of this afternoon you shall be holding meetings in groups according to your expert professional capacities, and shall endeavour to reach agreement in order to carry your work further. I am full aware of how involved, how enthusiastic you are regarding this work and I congratulate you on this.

Even though you are mandated by your respective national Committees let me remind you that here you represent the world as a whole. Let that thought be a source of inspira-

tion and guidance. I sincerely hope that the sky, the climate and the atmosphere of my country shall assist you in better understanding each other and in finding the most appropriate solutions to your problems. It is your lot to provide mankind with further elements towards understanding well-being and peace.

There lies the pride of our enterprise and perhaps also its title to fame.

It is customary in Turkey on occasions such as these which bring us together to solemnly proceed to depositing a wreath on the resting place of the founder of the Turkish Republic, Ataturk. When I leave this hall, I shall go to his mausoleum, together with our Vice-President, our Secretary-General and the Turkish Delegation. All those of you who wish to join us are heartily invited.

Let me thank you once more for having attended this ceremony and I shall now adjourn this session.

AFTER THE CEREMONY

p. 25

After the ceremony, many delegates paid their respects by visiting the tomb of Kemal Ataturk, the founder of modern Turkey. On behalf of ISO, Mr. Sünter laid a wreath at the Ataturk Mausoleum.

FOUR OPEN SESSIONS WERE HELD DURING THE 8TH GENERAL ASSEMBLY

p. 26-27

After the inaugural ceremonies in the morning of September 21st, four open sessions were held at TSE consecutively. During the open session on the first day standards leaders debated the future role of ISO.

The meeting was chaired by Mr. N. Ludwig (Germany), and the discussions took place against the background of a report by the ISO Secretary General M. Olle Sturen.

Mr. N. Ludwig, Director of DNA, Germany, and Chairman of PLACO (Planning Committee), was the moderator for this session, and other speakers included Mr. G. B. R. Feilden, Director General of BSI, United Kingdom; Mr. G. Janssen, Director of NSF, Norway; Dr. A. N. Ghosh, Director General of ISI, India; Dr. A. L. Stewart, Director of SAA, Australia; and Dr. V. V. Boitsov, President of GOST, USSR.

STANDARDIZATION AND THE CONSUMER

The second of the open sessions dealt with the question of «Standards and the Consumer». With Mr. H. A. R. Binney as moderator, the open session featured the following themes; «Safety standards and legislation», by Morris Kaplan, Chairman of the Research Committee of the International Organization of Consumer Unions (IOCU); «Means of consumer information», by Mr. A. V. Glechnev, Deputy Director of the All Union Scientific and Research Institute on Standardization of the USSR; and «Participation of consumers in the evolution of standards», by Mr. Christer Bergman, Director of the National Swedish Consumer Council.

Replying were Mr. R. E. J. Teichmann, Director General of SABS, South Africa; Mr. Dupeux, a French industrialist; and Güngör Uras representative of TSE.

Lively discussion emerged from these open session and gave rise to fresh new views on the modern world.

STANDARDIZATION AND THE DEVELOPING COUNTRIES

The debate on «Standards and the developing countries» was chaired by Mr. Frontard (France), chairman of ISO's Development Committee, who reminded the meeting that two-thirds of the Organizations' membership defined themselves as developing countries.

The debate began with introductory statements on «The role of standardization», by Mr. L. Katkhouda, Acting Chief, Industrial Institutions Section of the United Nations Industrial Development Organization (UNIDO); «What to standardize?», by Dr. Mahmoud Salama, Secretary-General of the Arab Organization for Standardization and Metrology; and «How to go about it», by Mr. A. Lopez Ore, Director of INANTIC, Peru.

Replying were Mr. Leong Kwok Onn, Director of SIM, Malaysia; Mr. G. A. Ramenason, Director of the Bureau of Development and Industrial Production, Madagascar; and Emin Boysan, representative of TSE.

STANDARDIZATION AND TRANSPORTATION OF GOODS

Mr. Roy Trowbridge (USA) as moderator an open session, featuring speakers representing all sides of the transportation industry took place on September 23rd.

«The users of transportation services» was introduced by Mr. H. F. Wagner, Head of the Standards Department, AEG - Telefunken, Berlin; «The transporters», by Mr. R. M. Katims, Vice President, Engineering, Sea-Land Service, Inc., NSA; «The manufacturers of transportation vehicles», by Mr. S. Ohtsuka, Managing Director of Nihon Express Co., Japan; and «The manufacturers of cargo handling equipment», by Mr. H. Vilagines, Head of Packaging Service, Transport, Rhône-Poulenc Co., France.

A panel of experts who replied to the introductory remarks included Mr. M. Fagen, of the United Nations Economic Commission for Europe (ECE), who advanced the point of view of governmental interests in matters of transportation, and Dr. Tahsin Önalp, a representative speaking on behalf of the Turkish economy.

Dr. LAQUE ELECTED PRESIDENT p. 27

The ISO General Assembly held its last session on September 25th with ISO President Faruk A. Sünter presiding in the chair.

The majority of the Member Bodies of ISO, as well as those represented by proxy were present at this working session of the General Assembly.

During the discussions of ISO and IEC relations on the agenda, IEC Secretary General Mr. Stanford was present on the podium.

After the conclusion of the discussions on the relations of ISO with other international organizations and the financial matters, elections were held for five members to the Council for the term 1971-1973.

According to the ISO Constitution re-election of Presidents cannot be considered as Presidents are elected for only one term of three years. So, while the votes were being counted for the Council memberships, President Sünter proposed that instead of holding elections for the president to succeed him, the delegates indicate their acceptance by giving an applause for Dr. LaQue who was the sole candidate for the presidency of ISO for 1971-1973.

Dr. LaQue in his speech after he was elected informed the delegates that his formal speech would be distributed to them; however in the meantime he wished to congratulate President Sünter for the perfect arrangements for the 8th Session of the General Assembly and expressed his appreciation of the high level of hospitality shown to the delegates in Turkey.

President Sünter thanked Dr. LaQue for his kind remarks and thanked the TSE staff who worked so hard

to make the 8th Session so fruitful and successful, as well as the ISO Council, The Executive Committee, the Central Secretariat which all helped and worked hard for ISO to take the measures of which all concerned are proud.

TECHNICAL COMMITTEE MEETINGS AND SOCIAL EVENTS

p. 28-31

Eight major meetings of ISO Technical Committees together with some 20 meetings of Sub-Committees and specialist Working Groups, took place at Ankara in September, in connection with the 8th General Assembly.

Although representing only a small part of the ISO technical resources available through its 900 working bodies, the planned meetings gave an indication of the variety of topics which are subject to international standardization.

There were particularly strong representation of international experts concerned with agricultural food products, and topics for discussion included problems associated with the storage of cereals, and methods for assessing the baking quality of flours. Methods of sampling bulk supplies of tea, coffee and cocoa were also on the agenda, and a review of questions relating to milk and products, spices and condiments, and meat and meat products also took place.

Hand-made and machine-made carpets are today the subjects of many test methods designed to indicate how satisfactory carpets prove to be in wear. Particular aspects of this topic discussed included the type of knots used in hand-made carpets; tests for determining thickness, compression and recovery; dimensional variations due to changes in relative humidity and to forces imposed by walking.

Discussions on the subject of packaging dimensions were dealt with the need for a standardized system of packaging units, permitting full implementation of the standardized container and pallet and facilitating ready interchange between the various modes of transport.

Test methods for timber were the concern of another committee of experts, who reviewed standards for determining physical and mechanical properties, moisture content, strength limits and sampling procedures.

Other subjects which were discussed by international standardization authorities included tobacco and tobacco products, screw threads and hides and skins.

DELEGATES AND SOCIAL EVENTS

A separate program was applied on the entertainment side of the ISO's 8th Session. On September 16th, President Sünter gave a cocktail party for the delegates at TSE's Cocktail lounge. At the party where delegates had the opportunity to meet each other the Undersecretary of the Prime Minister, Munis Faik Ozansoy was also present.

On September 17th President invited the Council delegates and their wives to a dinner at the Washington Restaurant. This created a good opportunity for TSE officials and the delegates to get better acquainted.

On September 19th and 20th the delegates and their wives were taken to Nevşehir by private busses to visit the underground cities in Göreme and Derinkuyu. The delegates all said that they had enjoyed the week-end arranged for them tremendously.

On September 22nd, His Excellency the President of the Republic received the delegates at the Presidential Residence for a tea party.

On September 24th, the delegates attended the Prime Minister's Reception given in their honour.

On September 25th, President Sünter gave a dinner at the Marmara Hotel for the delegates and a large number of guests. At this dinner TSE's staff presented Secretary General Olle Sturen with a present in token of his efforts during the founding of TSE.

Ladies' Program

A special program was implemented for the ladies who accompanied their husbands to the 8th Session of ISO.

On September 17th Mrs. Sünter received the ladies at home for tea.

On September 21st the ladies were taken to a fashion show arranged specially for them. The ladies admired the costumes embroidered with Turkish motifs.

On September 22nd the ladies visited the Charity Association.

On September 23rd the ladies visited the Museums in Ankara

On September 24th the ladies attended a seminar conducted by the Turkish University Graduate Women at TSE, where the ladies heard talks on different aspects of the social status of Turkish women.

The ladies were taken for shopping at various times and they visited Ataturk's Mausoleum twice.

First Aid

Two specialist doctors from the Military Hospital were present at all times at the First Aid room TSE provided for the delegates.

Post Office

The Ankara Post Office officials set up a post office at TSE during the 8th Session of ISO. Our readers will remember that the Post Office issued special stamps on the occasion of the 8th Session of ISO.

Press Releases

A Press Room set up at TSE kept up constant relation with the domestic and foreign press, and prepared press releases in Turkish, English and French.

Ankara - 1970 Bulletin

TSE's Publication Committee published a Bulletin both in English and French for 6 days from September 21st to 26th. In the Bulletin news and photographs of the General Assembly as well as articles about various aspects of Turkey were published. In a way the Bulletin, which the delegates said they enjoyed very much constituted the minutes of the General Assembly.

Television Service

A television network installed in each of the meeting rooms provided communication with the delegates.

Exhibits

During the ISO meetings exhibits were arranged by Sumerbank, The Monopoly Administration and the Turkish Handicrafts Association at the exhibition hall of the State Statistics Building next door to TSE.

THE FIRST 'WORLD STANDARDS DAY'

TO BE CELEBRATED ON OCTOBER 14TH, 1970 p. 32

A day is to be celebrated all over the world on Wednesday October 14th, 1970, like the United Nations Day,

Mothers Day, the Universal Children Day. The day to be celebrated is the 'World Standards Day'.

In 1968 the United States of America celebrated the 50th anniversary of standardization in the States with a big ceremony in Washington. ISO President Faruk A. Sünter had participated in the celebrations as the guest of honour. President Sünter had made a speech in front of nearly one thousand delegates, domestic and foreign, in which he said while the 50th anniversary of standardization in the States was being celebrated the public was still not fully aware of the meaning of standardization, that this was a more serious situation in the developing countries and that he wished to submit a proposal in a country like America where publicity was considered an important tool, and proposed a World Standards Day to be celebrated in the world henceforward.

Since then, this proposal which was applauded wholeheartedly by all those present matured considerably with the assistance of such international organizations as the International Electrotechnical Commission (IEC) and finally resolved by the ISO Council to celebrate a World Standards Day on October 14 of each year.

Last January public relations men of nearly 20 standardization bodies of ISO held a meeting in Geneva and discussed the programs to be implemented on the World Standards Day. It was agreed at this meeting that the national bodies should implement their own programs within the framework of the agreements reached at the meeting to have the World Standards Day to be celebrated in all the ISO countries from the north to the south and from the shores of the Pacific to the Atlantic.

Accordingly, on October 14 speeches will be made over the radio and television networks, articles will be published in the newspapers, magazines and brochures, conferences and seminars will be arranged, in short all means available will be made use of to promulgate the notion of standardization among the public.

At this moment we are very near October 14. From the news we receive from abroad we learn that by documentary films, matches, stamps and other such articles the World Standards Day is endeavoured to be imprinted on minds. The General Secretariat of ISO has already recorded and had copies distributed to the member bodies of a speech, both in English and French by President Sünter to be broadcast on October 14 as the inaugural speech of the World Standards Day.

Each member body has undertaken arrangements to have this speech broadcast in their own countries to inaugurate the World Standards Day.

You will find the full text of the speeches by ISO President Faruk A. Sünter, as well as of the speech of IEC President Goodall, in our next issue.

TÜRK STANDARDLARI
ENSTİTÜSÜ ADINA
SAHİBİ VE BASYAZARI : FARUK A. SÜNTER
MÜESSESE MÜDÜRÜ : VELİD İSFENDİYAR
GENEL YAYIN MÜDÜRÜ : MUZAFFER UYGUNER
BU SAYININ SORUMLU
YAZI İŞLERİ MÜDÜRÜ : İ. TANER BERKÜN

BASILDIĞI YER

: Türkiye Ticaret Odaları, Sanayi Odaları ve Ticaret Borsaları Birliği Matbaası - Ankara

TELGRAF ADRESİ : STANDARD — ANKARA
T E L E F O N : 17 19 31 - 17 91 24/69
POSTA KUTUSU : 73, Bakanlıklar — ANKARA

İLÂN TARİFESİ

Tam sahife 800 Lira	1/2 sahife 450 TL	1/4 sahife 250 TL
------------------------	----------------------	----------------------

Kapak içleri ve arka kapak 1000 lira.
İlâve renk başına 250 lira fark alınır.

ABONE ŞARTLARI

ADİ POSTA	UÇAK POSTASI
Yıllık 12 Lira	Abone bedeline uçak postası ücreti ilâve edilir.
6 aylık 6 Lira	
Sayı 1 Lira	